BON DIA Aruba

Diahuebs 5 di Juli, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Urirama den man di Parlamento



Pagina 2

Yiu di Hendrik Croes vs Premier Eman den Corte

Pagina 4

Doño di Fly Aruba a bandona Aruba

Pagina 3

S.T.A. TA PARALISA HAF AWE







ORANJESTAD: Sindicato S.T.A .tin intencion di pone haf di Aruba plat awe mainta door di yama un accion di e trahadonan y despues mobilisa pa oficina di Minister Mike de Meza y hala su atencion riba e situacion fastioso cu tin.

Pagina 5



Turista a hoga dilanti Renaissance Island

Pagina 5

Segun Presidente di Parlamento Gobierno ta obliga pa tene su mester na dje

Cua decision cu cai den Parlamento riba Parke Urirama ta definitivo

ORANJESTAD – Mientras cu ainda no tin un fecha nobo pa e debate parlamentario riba Parke di Molina na Urirama, ta un hecho cu e reunion aki definitivamente ta esun cu ta determina destino di e parke aki.

Presidente di Parlamento Paul Croes a confirma na BONDIA ARUBA cu den reunion aki lo dicidi si ta sigui cu e proyecto aki of no.

Y unabes dicidi, ta deber di Gobierno di Aruba pa sigui e decision di Parlamento unabes cu esaki ta tuma.

E problema principal segun Croes, ta e localidad y e distancia entre e molinanan y cierto casnan eybanda. Ta bin acerca e risico di salud di e habitantenan, problema cu posibel parhanan, flora y mas.

Tur ta aspectonan cu tin cu bin dilanti durante e debate publico aki entre Parlamento y Gobierno riba e topico aki. E ta un forma unda cu Parlamento por expresa su preocupacionnan pa cu e proyecto.

Por ta cu tur hende ta bay di acuerdo cu mester bin un di dos parke, pero cu tin problema cu e localidad. Tambe tin duda riba e risico di salud pa esunnan den e area.



Gobierno su intencion segun Croes ta pa informa Parlamento debidamente den e reunion kico e motibo ta pa bin cu un di dos parke di molina, pakico eynan, y indicando mes momento e esfuersonan pa minimalisa e efectonan pa cu e habitantenan.

"Tur esey lo bin ter discussie" Croes a sigui bisa. E ta un reunion sigur cu hopi expectativa di parti di no solamente esunnan cu ta biba cerca di e area, pero tambe serca politiconan cu tin nan propio observacion pa cu e proyecto aki. Loke cu Croes ta premira cu lo por sosode ta cu durante e reunion lo por tin mocionnan presenta pa algun fraccion pa asina informa nan pensamento riba e situacion.

Esaki por nifica cu nan ta sea condiciona e continuacion di e proyecto, of simplemente opone e proyecto su ehecucion.

"Nos mester lagu'e na e fraccionnan cu lo trece nan diferente puntonan dilanti" Croes a bisa.



Presidente di Parlamento Paul Croes

Gobierno semper ta respeta decision di Parlamento segun Croes. Si dado caso e grupo den mayoria dicidi cu e proyecto di Parke di Molina no por continua na Urirama, ta nifica tambe fin di e proyecto.

Cualkier decision cu cay riba proyecto, Gobierno automaticamente mester tene su mes na dje y acomoda e deseo di Parlamento manera expresa durante e reunion aki. ❑

Sindicato STA a reuni cu mas di 200 taxista disgusta ayera

Regla 'nobo' pa taxista na aeropuerto a causa division entre taxistanan

ORANJESTAD – Un grupo di mas di 200 taxista ta determina pa haci loke mester pa ningun otro compania 'abusa' di nan den futuro, y ta uzando sindicato STA pa yuda nan den esaki.

Como tal un reunion ayera nochi na sede di Simar mester a yuda nan structura nan mes di tal forma cu nan por ta solido para pa confronta Minister di Transporte Otmar Oduber den un reunion proximamente. E trabou di STA ta pa fungi como vocero di e taxistanan aki, segun e presidente di e sindicato Diego de Cuba.

Un carta mientrastanto a bay pa e mandatario di Transporte informando e di esaki pa asina e mandatario tin un idea di ken y kico tur mester sosode pa evita cu otro companianan por 'abusa' di e taxistanan aki.

Cu abuso, taxistanan ta referi na e cobramento pa derecho pa subi tereno di compania y recoge un pasahero. Actualmente Aruba Ports Authority NV ta cobrando un suma di cada taxista, cu a cambio ta duna nan e derecho pa subi tereno di waf pa busca y trece turista.

Aeropuerto tambe pa medio di Aruba Airport Authority NV ta purbando pa cobra taxistanan un suma specifico cu e mesun fin; un acto cu e grupo di taxista aki ta protesta contra.

Mester bisa mes momento cu e asunto aki a crea un division den taxistanan ya cu tin un grupo chikito cu si a bay di acuerdo pa e suma pa paga na AAA NV, y cu a reuni tambe cu e mandatario di Transporte riba esaki mientras cu e grandi di mas di 200 taxista ta pensa otro.

De hecho, de Cuba a confirma e division di taxista na BONDIA ARUBA y ta p'esey mester structura e taxistanan aki bon pa evita mas division.

E intencion di e sindicato ta pa dentro di 24 ora sinta cu Minister Otmar Oduber na mesa y haya un aclaracion riba loke por spera.

Taxistanan kier un siguransa di Minister Oduber cu den futuro otro companianan no haya idea 'briyante' di bay cobra nan pa servicio, y tampoco cu esunnan cu ta cobrando aworaki caba (APA y den futuro AAA) dicidi aki un tempo cu nan ta bay aumenta e tarifa aki sin mas; Algo cu e taxistanan no kier paga y no kier tende di dje tampoco. ❑

Parlamentario BooshiWever

Standard & Poor's no mester mete den asuntonan politico di Aruba

ORANJESTAD – E documento cu Booshi Wever a manda pa Standard & Poor's ta pa no haci Aruba daño y ta mas bien pa evita cu Aruba ta keda perhudica dor di busca financiamento na un interes preferencial, basa riba un bon economia, mientras cu esaki no ta e caso, asina e parlamentario ta trece dilanti.

E la splica cu despues cu a manda e carta aki a pidi e rapport di December 2011 cu tabata scondi pa tur hende y den e rapport aki tin hopi mal informacion manda pa S&P. " E rating cu a haci recientemente ta referi na e rapport di 2011."

Pa Booshi Wever gobierno ta haciendo ful un show cual organisacion di S&P ta tuma tur over.

Den e rapport a menciona cu gobierno anterior di Aruba tabata tin mal comunicacion cu Valero y tambe gobierno di Aruba tabata tin problema cu gobierno di Hulanda.

Tur e cosnan politico aki tabata den e Documento cu gobierno a manda pa S&P y Wever ta kere cu S&P no mester mete den asuntonan politico.

Den e rapport di S&P gobierno no a inclui e conseho di Conseho Consultativo. "E conseho aki tabata bisa cu e presupuesto 2012 ta irealistico". Tampoco a presente e rapport y cifranan di Camara di Comercio(KVK). KVK a indica cu nan no ta kere den un crecemento di economia di 8 porshento.

Awor aki tur evaluacion di S&P ta basa riba un crecemento economico di 8 porshento. "Pues e rating di S&P tampoco no ta realistico", segun Booshi Wever .

Perhudicando Aruba?

Den un rapport di Profesor John Ryan di Center for International Studies di United Kingdom, e la mustra cu e agencianan di S&P ta perhudica paisnan.

"Nan ta bogando na Europa pa bin cu autoridadnan cu ta vigila e agencianan aki. Ta purba di evita cu paisnan ta hinca nan mes den debe paso nan ta haya interes abou manera cu Grecia ta pasando aden. Ta cosnan cu ta sosode y cu S&P tambe a haci di buena fe of di mala fe", segun Wever.

E ta bisa cu den mundo ta bisa cu mester bin un autoridad oficial pa vigila e instancianan di rating. Di otro un banda Sr. Wever ta haya masha lamentabel cu Sr. Juan David Yrausquin no ta papia di e debenan astronomico di pais Aruba cu a crece di 2009 pa 2012. "E aumento di debe ta e realidad di e pais aki."

Pa Parlamentario Booshi Wever, e aumento di debe ta e realidad di e pais aki.

E ta bisa cu gobierno no a stop di gasta placa y awor cu meste tuma medida ta pidi oposicion pa coopera. Booshi Wever ta kere cu den e asunto di S&P aki tin hopi mentira.

Mandando e carta aki Booshi Wever kier a sirbi interes general di e comunidad Arubano. Henter e asunto aki ta basa riba un presupuesto manera cu Conseho Consultativo a bisa cu tabata un presupuesto irealistico.

E crecemento economico cu ta papia riba dje ta irealistico. Camara di Comercio a indica cu pa dos aña consecutivo e entrada di loonbelasting a baha. Tin menos negoshi y menos trahado ta p'esey gobierno ta bisa cu e desempleo a baha, mesun cos cu S&P ta papiando di dje. Tin hopi cos cu no ta cuadra cu realidad.

Den e rapport cu Wever tin y cu gobierno a manda pa S&P ta bisa cu gobierno ta bay kita hende for di trabou. Awe tin 400 trahado trahando indirectamente cu gobierno via di uitzenbureau director of indirecto.

Tin hopi hende ta dunando servicio na gobierno cu contractonan scondi. A critica e colaborado nan di fraccion den Parlamento. Wever ta kere cu den cuadro di transparencia mester habri buki di e nv nan di e periodistanan cu ta den servicio di gobierno.

Cu ta biaha cu gobierno. Ta facil pa tur hende bisa ken ta gana kico, pero mester bisa cuanto gobierno ta pagando periodistanan awendia. Tur esakinan mester skirbi den e rapport di S&P. Sr. Booshi Wever a indica cu e carta cu e la manda pa S&P ta un forma pa pueblo di Aruba ta alerta di henter e asunto aki.❏



Parlamentario BooshiWever

Segun empleadonan e la ignora sentencia di hues y kier lanta compania nobo

Doño di Fly Aruba a bandona Aruba den avion priva

ORANJESTAD –Varios trahado di Fly Aruba ta hopi decepciona den un trabou cu nan a kere cu lo ta nan futuro. E decepcionan grandi un tras di otro sinembargo, tabata hopi duro pa nan segun nan mes a conta recientemente. Ta conoci cu for di maart ultimo, mayoria di nan no a cobra nan salario. Sigur e personal di cabina y di cockpit siendo cu na final di maart caba nan a wordo priminti cu ta e otro siman, pero no a bisa nan di cua aña.

E cos a yega asina leu cu nan mester a lanta un caso pa nan por a haya nan placa door di pidi bancarota di e di e compania.

E doño na su luga lo a bay hunga un wega y a cuminsa paga un set di empleado so cu a haci cu no por a sigui cu e caso. E empleadonan cu no a wordo paga - cu ta 80% di e cantidad di empleado - a dicidi di lanta un otro caso pa asina demanda pa nan wordo paga tambe. E caso aki manera ta conoci a wordo gana tambe. Sinembargo e sentencia di hues a wordo ignora pa e donjo y niun di esnan cu a lanta caso a wordo paga.

Pa loke ta e trahadonan cu si a wordo paga pa e luna di maart y april ainda ta wardando pa nan pago di tanto mei y juni. Banda di esaki nan a wordo saca di oficina dialuna ultimo y manda cas. Nan a papia cu e doño via Skype cu a priminti nan pa e tantisimo biaha cu diaranson awor e ta paga cash. E storia aki uno conoci caba pa e trahadonan, cu nunca ta bira realidad. Nan a keda di bay presenta nan tur na e edificio di Arevenca pa cobra aunke cu nan sa nan lo no haya ningun cen. E trahadonan a sigui conta cu nan no por compronde con autoridadnan por a permiti e doño bandona e isla den un avion priva diasabra ultimo.

Segun e trahadonan, e doño di Fly Aruba a wordo transporta pa airport pa un bodyguard di Minister Oduber.

Nan ta puntra con por ta posibel cu e mes un bodyguard aki ta cana tur caminda rond te hasta ta core cu e auto di e doño. Nan ta puntra nan mes tambe, con por ta posibel cu un persona cu a demostra di ta un gañado patologico y estafado aparentemente, no ta wordo cuestiona pa autoridadnan pa su actonan iresponsabel cu a desgracia hopi famia aki na Aruba.

A yega na horea di e trahadonan tambe cu e doño a laga sa cu e no ta honra e sentencia di hues pa paga nan y lo laga e compania bay bancarota. E lo lanta un compania nobo cu lo yama Fly Caribbean y un di yiu muhe lo ta encarga.

Tambe nan ta cuestiona un falsificacion aparentemente di e firma di e CEO cu un di e yiu muhenan lo a haci pa lanta placa na Corsou cu a cuminsa ful e problematica di pago aki. Nan ta spera cu nan lo haya nan pago y den futuro haci un investigacion rigoroso prome cu tipo di "grapjasnan" aki lanta un compania y desgracia asina hopi famia. ❏

Cu exigencia pa rectificacion

Yiu di Hendrik Croes a demanda Prome Minister Eman

ORANJESTAD – Eduardo Croes, yiu di abogado mr. Hendrik Croes, famia di ex minister di Husticia, Rudy Croes, a cuminsa un caso sumario ayera merdia 2'or contra Prome Minister Eman pa expresionnan cu e mandatario a haci den su direccion.

Ta remarcabel cu ni Eduardo Croes, ni Prome Minister Eman, a presenta den Corte. Abogado mr. Ruiz a representa Eduardo Croes y abogado mr. van Esch a representa Prome Minister Eman.

Prome Minister ta gaña Mr. Ruiz a cuminsa na bisa Hues cu su cliente, Eduardo Croes, ta demanda Eman pa esaki rectifica loke el a expresa den un discurso.

E abogado a bisa cu expresion liber ta caba caminda derecho di otro ta cuminsa.

El a mustra cu e caso ta bay riba e siguiente expresionnan di Prome Minister Mike Eman: "e trabou criminal. Ta trabou criminal ora coy placa y parti'e pa famia Croes.

A cera acuerdo prome cu e edificio tabata cla. A coy placa di Gobierno a costo di pueblo".

E abogado ta haya cu Eman a papia un set di cos mas cu ta insulta un ciudadano.

El a mustra cu ta e politico Eman a haci e expresionnan aki contra un ciudadano cu no ta politico.

Segun e abogado, Eman ta papia di cu e famia tin un edificio na Tanki Flip y a huur esaki. E famia Croes ta wordo acusa cu a gana miyones for di pueblo. Mr. Ruiz a bisa cu Eduardo Croes, ta considera e expresionnan aki como un insulto, no ta berdad no ta berdad y ta tacha bon nomber di Eduardo Croes.

A bin cu insinuacionnan y haci preguntanan cu ta pinta Eduardo Croes, cu no ta un politico, scur.

E abogado a bisa Hues cu hendenan tabata yama Eduardo Croes pa sinberguensa pasobra nan a kere cu el a horta.

E mester a duna splicacion grandi pa convence hendenan cu e expresionnan no ta e berdad y cu e no tin nada di haci cu e expresionnan aki.

E abogado a bisa cu Eman mester por a compronde cu loke el a expresa, ta tacha nomber di otro. Segun mr. Ruiz, Eman a bisa cu no tabata su intencion.

El a bisa Hues cu no tabatin manipulacion y mal uzo di circunstancia. El a bisa cu tin un caso andando den Corte di Gobierno contra Goldmine Properties pa cancela acuerdo di huur di e edificio. Esaki ta mustra bon cla cu no tabatin nada iregular a tuma luga.

E abogado ta haya cu Croes no por a defende su mes den medionan. Como comerciante e mester tene cuenta cu su partner y p'esey a acerca su abogado.

E abogado a splica cu e socio Oduber tabata esun cu tabatin huur di e edificio na Tanki Flip cu Gobierno.

Pueblo ta kere loke Prome Minister ta bisa
Mr. Ruiz a mustra riba un sentencia di Hof caminda ta mustra con prensa mester traha articulonan pa no ofende hende.

E abogado ta haya cu aki Eman no a cumpli cu e exigencianan. Inhustamente Eman a hinca Croes den asunto politico. Ta Prome Minister di Aruba a haci expresionnan asina y pueblo ta kere e mandatario.

Mr. Ruiz a remarca cu no por ta asina cu Eman ta haci acusacionnan sin tin prueba pa esaki.

El a mustra cu Corte a pone Parlamentario Velasquez rectifica pa expresionnan cu el a haci den pasado riba otro persona. E ta haya cu e forma con Prome Minister a papia ta crea e impresion cu Croes lo a haci cosnan iregular cual no ta asina.

El a mustra riba e acuerdo di huur desde 2004. Tambe e abogado a mustra riba e lista di check cu ta mustra claramente cu ta un acuerdo legitimo y legal y no manera Prome Minister ta pretende.

Prome Minister ta bay haci expresionnan cu no ta corecto.

Un debate politico no ta duna Prome Minister libertad pa gaña riba hende. E abogado no ta haya cu ta necesario pa den debate politico pa bay gaña.

El a bisa Hues cu Eman no tin ningun prueba cu ta hustifica e expresionnan cu el a haci. E ta haya cu Hues mester ordena Eman pa rectifica. Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu dia 18 di Juli lo tin sentencia. ❑

Aunke e no ta uno grandi, STA ta sigura cu

E accion planea di trahadonan di waf lo sacudi APA

ORANJESTAD – Tur cos ta mustra cu sea awe of mañan trahadonan di Aruba Ports Authority NV lo drenta den un accion chikito pa asina mustra nan mal contento pa cosnan cu no ta bayendo bon segun e sindicato STA. Un di e puntonan cu STA ta contra, ta e hecho cu APA ta violando e contracto colectivo cu a firma cu e sindicato. "Ta motibonan suficiente pa nos bay den un accion di protesta" de Cuba a bisa. Nombramento di hende na APA no ta un problema pa e sindicato, pero nan tin problema pa nombra hende di afo siendo cu nan tin hende paden cu por haci e trabou. "Esey ta loke a indigna tur e trahadonan, y e trahadonan ta hopi rabia. Nos a dicidi como tal cu nos ta bay den protesta" de Cuba a bisa, papiando na nomber di e trahadonan. Aparte di esey, Minister de Meza a priminti e trahadonan un reunion pero nunca no a cumpli mas cu esey.
Mientras cu e sindicato no kier perhudica y paralisa economia di Aruba, nan ta sinti cu nan a yega un momento unda cu e trahadonan tin cu para pa nan derecho. Nan ta cansa pasobra ta bisa cu cierto cosnan ta pasando cu no mester pasa y cu mester pone un fin na dje. "Nos no ta hayando oido di parti di eybandanan (Gobierno:red). Cada bes nos ta tende cu ta management decision" de Cuba a bisa, indicando cu nan lo tin cu bay den protesta pa asina haya oido di e 'management' ey.
De Cuba ta sigura cu mientras cu nan ta papiando di accion, e accion inicial lo no ta uno fuerte, pero e lo sacudi APA si un tiki. "Si nos no haya oido, nos lo pidi un reunion e ora cu minister mes. Nos ta cana bay di APA y bay ariba cerca Minister. Nos ta spera cu tur trahado consciente di e situacion por join e cos aki" de Cuba ta sigui bisa. Fuera di e asunto aki, tin e problema di loodsnan cu ta wordo neglisha pa hopi aña. Hopi hende ta malcontento y loucal ta falta pa yena e hemchi, ta e nombramento di un homber di edad basta halto cu un salario barbaro. "Esaki pa nos ta di mas" de Cuba a sigui bisa.❑

Turista a hoga dilanti Renaissance Island



ORANJESTAD – Den oranan di mainta, alarma a wordo bai door di e crew di e catamaran di Red Sail Sports, ora cu nan a perde un di su buceadornan, dilanti di Renaissance Island, caminda nan tabata ancra. Segun informacionnan acumula, e buceado, kende tabata un turista, lo a subi e boto, pero a baha na awa despues. E di dos biaha, ora cu el'a bay bou di awa, el'a ser perdi di bista. Polis Maritimo y Helicopter tabata cubri e zona y despues di algun ora helicopter a bin spot e curpa ta drief den e area di Varadero. Ta trata aki di e turista Paul Gold, kende tabata kedando den Tropicana Resort. Dokter na warda a constata morto di e fayecido. Na famianan di sr. Gold, Bon Dia Aruba ta extende su ma sincero palabranan di profundo condolencia. Paz na su restonan.❑

Segun grupo “Save Alto Vista”: Balor di casnan lo por baha cu 46% manera na Inglatera

Estudio riba Impacto Economico y Social di Urirama no a produci ningun cifra real

Oranjestad,- Estudio ariba e Impacto Economico y Social di Urirama no a produci ningun cifra real, contrario na loke a priminti e habitantenan, segun grupo “Save Alto Vista”.

Nan ta indica cu segun e ultimo rapport di MER, traha door di KEMA, y cu a wordo entrega dialuna 02 July 2012 na parlamento door di Vader Piet N.V., e proyecto di Urirama lo produci:
4 cupo di empleo so directo pa tecniconan super specialisa (cual seguramente lo bini for di exterior), un caida di consumo di fuel oil di parti di WEB, restauracion di camindanan di acceso, pa e Parke di Molina, manera e caminda pa Alto Vista, un subida di trafico y posibel congestion durante construccion y reduccion di acceso na e sitio di Urirama.

Esaki ta loke nan por a conclui di e MER nobo cual ‘estudio’ ta contene solamente 2 paginanan destina pa e impacto Economico Social di Urirama ariba Aruba.
Segun e MER rapport nobo aki, lo reduci e gasto di fossil fuel oil cu 40 metric ktons pa aña di energia fossiel, pero no ta specifica cuanto cada watt e lo costa pueblo.
Esaki ta mas cu necesario, pa sa, entre otro, e costo directo manera e 40 miyon di inversion di parti di WEB, pa haya sa realmente cuanto e lo costa pueblo y si di berdad cu e beneficionan ta mas halto cu e costo mara na e proyecto aki.

E MER nobo aki, por wordo considera un ‘investigacion’ hopi pober y no ta yega ni na e nivelnan cientifico rekeri pa tuma un decision na beneficio di e consumidor.
Estudionan economico ta rekeri di cifranan real pa por wordo considera como tal. Pero lamentablemente e rapport aki no ta suministra ningun di e cifranan berdaderamente necesario, pa cualifica como un studio serio y cientifico. Al contrario.

Impacto ariba balor di cas

E impacto ariba e balor di casnan den cercania no a wordo ni studia ni considera den e rapport di MER nobo traha pa Vader Piet N.V. Segun estudionan hasi door di e conocido Royal Institution of Chartered Surveyors na Inglatera, balornan di casnan den e area di 1.2 km di parkenan industrial na Inglatera su balor a baha cu 45%.
Considerando e cifranan aki e por tin e mesun efecto ariba e mas cu 900 casnan den vecindario di e parke aki, impactando balor di patrimonio di famianan cual mayoria di e casnan ta e inversion di mas grandi den nan bida.

Impacto ariba turismo

Informacion ariba e impacto economico ariba nos industria turistico ta uno cu sigur mester wordo investiga, segun e grupo. Mirando e proximidad di mas o menos 2.9 km di Ritz Carlton e prome hotel 5 strea ariba nos Isla cu ta destina pa hisa e calidad di e producto Aruba.

Lamentablemente, e rapport na ningun momento ta menciona e posibel impacto cu e tin ariba nos industria economico den e rapport di mas cu 120 pagina, e grupo ta bisa.
Na otro banda, AHATA ta e unico instancia cu a bini dilanti y a expresa nan opinion bayendo contra proyecto aki di Urirama y dunando ‘negatief advies’ pa cu e proyecto di Turbina aki, pero esaki tampoco no a wordo menciona den e rapport aki.
ATA, e organo di mas importante den nos sector turistico pa proteha y eleva e pilar economico number uno cu ta turismo te cu awe, no a bin dilanti y duna nan opinion publicamente ariba e proyecto aki y nan ta puntra dicon no.
E grupo ta sigui mustra cu

Alto Vista ta un atraccion number un pa turistanan, y Urirama su bunitesa natural unico, ta un di motibonan cu hopi ta bishita e area. Riba e conocido website Trip Advisor conoci y renombra, turistanan ta comenta ariba e bunitesa y balor di e area aki:
“A perfect place for solemn thoughts, very beautifully situated on the rough coast of Aruba”

Reviewed 3 May 2012
When you start to travel from Palm Beach, through Noord towards the rough other coast of Aruba, then you stumble upon a very special place on Aruba, the Alto Vista Chapel. It is small but beautiful with a red roof and yellow walls, in front of the brown doors there are many stone seats placed. Inside it’s the perfect place...
“Beautiful Site!”

Reviewed 6 May 2012
The chapel and the views surrounding the chapel were very beautiful! You’ll need a car to drive out to the chapel and it didn’t take too long to get there--the chapel is very small but beautiful along the ocean!
Preguntanan importante
Mirando e posibel efectonan economico devastador pa nos Turismo, e obhecion di parti Aruba Hotel and Industry Association (AHATA) y e calidad di e rapport presenta ta suficiente motibo pa pidi un estudio real y cientifico ariba e impacto economico cu por wordo causa por medio di e proyecto ambicioso aki di parti Gobierno Arubano.
Preguntanan manera
E efecto di e dependencia di WEB ariba y na Vader Piet N.V. pa genera corriente continuamente
E efecto ariba balor di casnan den cercania, e destruccion di un di e atraccion numero uno di Aruba como destinacion turistico
Y finalmente, e reduccion di e costo di nos gasto di utilidad ta reenforsa e necesidad pa un investigacion profundo prome cu tuma e decision pa inverti miyones den un proyecto cu te awe ni Vader Piet NV, ni Gobierno por demostra cu cifranan real di su beneficio pa consumidor y nos sociedad den su totalidad. ❑

Sr. Andin Bikker(PDR)

WEB mester splica con ta calcula prijs di awa y coriente na un manera transparente



Sr. Andin Bikker

ORANJESTAD – WEB a anuncia rebaho di prijs di awa pero no ta menciona cuanto e rebaho aki ta, y mas ainda ta cuestionabel dicon no ta papiando di reduccion di coriente tambe, asina parlamentario Andin Bikker di Partido Democracia Real a duna di conoce.

Su partido ta kere cu e reduccion ta bon bini pero mester specifica e motibo pakico e reduccion aki a bini.

Un di e factornan cu PDR sa cu a contribui na e reduccion no conoci ainda ta debi na e inversionnan cu ta data di aña 2006. E prijs di awa ta baha entrante 1 di juli den cuadro di e motornan recip y e sea water reverse osmosis (SWRO) cu ta un sistema moderno pa produci awa.

E dos aparatonan aki ta percura pa reduci e uzo di fuel oil pa produci awa potabel. E rebaho di awa ta basa riba e tecnologia di reverse osmosis.

E reduccion di coriente mester bin un otro calculacion.

Importante pa PDR den henter e structura aki ta e forma con ta calcula e prijs di awa y coriente. Te ainda WEB no por a duna un descripcion con e calculacion ta hinca den otro.

Den e comision di empresanan estatal den Parlamento a reuni na varios ocasion cu WEB y Elmar. Durante e reunionnan aki a pidi e empresanan estatal pa duna un bista con nan ta calcula e prijs di utilidad.

Te awe Andin Bikker ta keda cuestiona e compania estatal riba e hecho cu nan no a entrega e documento nan.

E lider di PDR a indica cu e rebaho di awa awor ta relaciona cu e aparatonan pero tambe cu un forma nobo di calcula e prijs di awa y coriente.

Ta di aplaudi e rebaho aki riba presupuesto di cada famia pero mester purba mantene e prijs nan abou. Importante ta pa den un reunion di comision of publico WEB duna splicacion con e calculacionnan ta ser haci actualmente.

WEB mes a indica cu den e parke di molina number dos nan no ta mira un rebaho di coriente substancia. Ta papiando di un reduccion di 1 of 2 florin riba cada recibo esaki practicamente ta nada. Tambe tabata tin preocupacion riba e stabilidad di coriente.

Ora ta produci energia cu biento esaki por cay afo. Ora cu ta uza masa tanto energia di biento mas tanto mester tin un poder cu pro reacciona pa garantisa stabilidad di e produccion y suministro di coriente na pueblo, segun Sr. Bikker.❑

Sra. Evelyn Wever Croes

Proyecto di gobierno anterior pa reduci prijs di awa ta dunando su fruta nan ainda

ORANJESTAD- E hecho cu WEB a anuncia reduccion di prijs di awa relaciona cu e proyecto di RECIP Y Sea Water Reverse Osmosis (SWRO) ta algo importante pa Evelyn Wever Croes. E Lider di MEP a ilustra cu e proyecto nan aki tabata un vision di gobierno di Gabinete Oduber 3 y 4 y lamentablemente e gobierno actual no ta reconoci esaki.

Gobierno anterior a traha segun un plan di maneho pa logra reduci prijs di awa y coriente. Durante gobernacion anterior a realisa cu Aruba no por controla e prijs di petroleo. Gobierno a pone enfoke pa traha riba energia alternativo.

A introduci e parke di molina di biento. Na mes momento a trata na haci e cambio di uzo di fuel oil pa Petcoke. E gobierno di MEP a cambia instalacion di WEB y ekiponan.

Na aña 205 a inverti den e RECIP motor cu ta di 48 miyon florin. E ta duna 10 porshento mas eficiencia den e powerhouse di WEB. Na aña 200 a inverti den e SWRO. Un inversion di 31 miyon florin cu mester a duna 75 porshento mas eficiencia di loke tabata tin. A introduci e RECIP 2 y 3 y a bin cu e parke di molina na Vaderpiet. Esaki tabata un maneho structura pa logra reduci e prijs di awa y coriente.

E maneho di gobierno di MEP tabata dirigi pa Aruba ta menos dependiente y e prijs di crudo internacional. Tambe ta importante pa Aruba a haya experiencia riba energia alternativo y wak cua ta miho pa Aruba. Tambe wak con ta baha e uzo di fuel y consecuentemente baha e prijs di awa y coriente na Aruba. Tambe ta importante pa baha e emision di gas cu ta afecta e medio ambiente pa asina respeta tratado nan internacional. E maneho aki y vision despues di 6 aña cu e prome inversion a tuma luga, Aruba ta pidiendo e fruta nan.

Segun Sra. Wever Croes, si compara e maneho di e gobierno anterior cu e gobierno actual, MEP ta haya cu e gobierno aki ta papia hopi y haci nada. Awor aki tin un Prome Minister cu a bisa den campaña cu e ta baha prijs di awa y coriente. Awor cu su periodo di gobernacion ta cabando ainda no a mira ningun cambio.

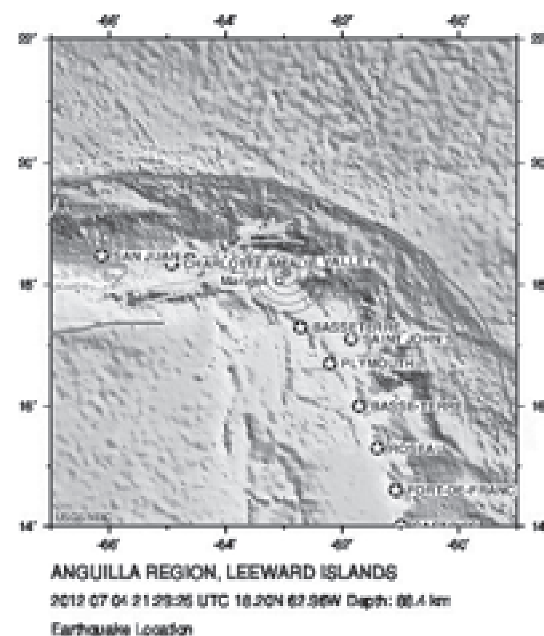
"Na luga di yuda pa reduci prijs di awa y coriente, e mandatario a hinca e companianan di utilidad den yen aventura financiero. E la pusha campañadonan den e companianan di utilidad y e gastonan a aumenta."

Promesanan cu AVP no ta respeta.

Wever Croes ta bisa cu e mandatario a bisa cu e no ta saca dividendo di e companianan aki pero e la saca toch. Tambe a enfoca cu e companianan cu a haci ganashi a paga impuesto di ganashi durante gobierno di MEP y a priminti cu bou di AVP nan no ta paga impuesto riba ganashi, pero anda di esaki pa MEP a tuma luga. Tur e puntonan aki a contribui na aumenta e prijs di awa y coriente. E unico Prome Minister cu tabata tin un vision y ta traha pa bienestar di pueblo tabata Sr. Nelson Oduber.

Prome Minister Mike Eman ta papia di vision pero e no ta haci nada na bienestar di e comunidad. Te awe ainda e Prome Mandatario actual no por a elogia e gobierno anterior cu a percura pa e reduccion di prijs di awa y coriente, segun Sra. Evelyn Wever Croes.❑

Temblor di 5.1 riba scala di Richter ta tuma habitantenan di St, Maarten y Saba pa sorpresa



Phillipsburg, ST. MAARTEN- Den careda di 5or y mei diaranson atardi, e islanan di St. Maarten y Saba a sinti un temblor cu a midi 5.1 riba e scala di Richter. E epicentro tabata situa na 2 km oost, zuid oost for di Stoney Ground na Anguilla, algun 10 km noor-noordoost di Phillipsburg, St. Maarten y na un profundidad di 88.4 km. E temblor a wordo describi door di e habitantenan di tanto St. Maarten como Saba como esun di mas fuerte den e ultimo añanan. Na Phillipsburg, e temblor a causa consternacion bou di e trahadonan y esaki nan a sali riba caya den panico, y tambe sorprendi pa e e magnitud di e temblor. Autoridadnan mesora a cuminsa evalua cualkier daño causa na e infrastructura pero no tabata tin informe di dañonan material of personal di lamenta. E riesgo di Tsunami a keda descarta, debi na e profundidad di e temblor. ❑

Na nomber di candidato di oposicion Venezolano Henrique Capriles Radonsky

Comando Tricolor ta haci ofrenda floral na Plaza Bolivar

Oranjestad,- Comando Tricolor de Aruba ta haci un yamada na tur Venezolano biba aki na Aruba pa bini hunto na un acto conmemorativo di e di 201 firma di Acta di independencia di Venezuela, pero e biaha aki na nomber di e candidato di oposicion Henrique Capriles Radonsky.



El Comando Tricolor invita a toda la comunidad venezolana este jueves 5 de Julio a las 5:00 p.m a colocar una ofrenda floral a la estatua de nuestro **Libertador, en la Plaza Bolivar en Aruba,** para conmemorar los 201 años de nuestra independencia.
Te esperamos!

Laura Luces, di e Comando Tricolor de Aruba, a conversa cu Bon Dia Aruba riba e evento aki y pa kico nan ta haciendo esaki na Aruba y rond Mundo.
E la cuminsa ta bisa cu e Comando Tricolor ta forma pa grupo di ciudadanonan Venezolano biba rond mundo y cu tin speransa di un cambio positivo na Venezuela, cu lo por bini den man di Capriles Radonsky.
Manera ta conoci e campaña electoral na Venezuela a cuminsa dia 1 di juli ultimo y e acto di ponemento di e ofrenda floral lo ta un manera pa honra Libertador Simon Bolivar, como "Padre de la Patria" riba Dia di Independencia, pero tambe un manera simbolico pa cuminsa e campaña di Capriles Radonsky den exterior, cu e apoyo di e cantidad grandi di Venezolanonan cu ta biba den exterior..
Segun Sra. Luces, tin hopi Venezolano biba rond mundo cu no ta di acuerdo cu loke ta pasando na nan pais, y pa 13 aña largo nan mester a mira con e pais ta bay atras, pero nan tin confiansa cu cosnan por cambia y nan ta dunando nan aporte pa yuda cu esaki.
"Nos no por sconde cu antes tabatin problema na Venezuela, pero antes nos tabata produci tur sorto di producto, carni, lechi, paña, tela etc. Nos tabatin un educacion excelente.

Hendenan di otro pais tabata bin Venezuela buscando un miho futuro, awor nos ta esunnan cu tin cu sali bay busca un miho futuro for di nos fronteranan, loke ta hopi duro pa hopi di e inmigrante cu ta bin Aruba, Corsou, Merca y hasta Colombia, of cualke otro pais na mundo.", segun Sra. Luces.
E Comando Tricolor de Aruba y tur e otronan rond mundo, tin speransa grandi riba Capriles Radonsky y loke e por nifica pa e futuro di e pais.

E Comando Tricolor de Aruba ta invita pueblo di Aruba en general y Venezolanonan biba aki na Aruba en particular, pa nan bini na e acto di ponemento di ofrenda floral na estatua de Simon Bolivar, pa conmemora e 201 aña di independencia di Venezuela.

E acto aki ta bay tuma luga awe 5 di Juli, pa 5or di atardi na Plaza Simon Bolivar. Aunke Capriles Radonsky no ta bay ta presente, tin tur indicacion cu e lo por bishita Aruba den futuro hopi sercano.❑

Ladronnan ta horta auto den dia cla

PALM BEACH—Diamars 11.20, Central ta manda polis na Palm Beach Plaza, pa un ladronicia di auto. Na yegada polis ta papia cu e señora J.L.S. kende ta declara cu 06.45, el a para su auto riba e luga di parker pasuit di Palm Beach Plasa Mall. Ora cu el a bolbe 10.45, el a ripara cu desconocinan a bay cu su auto. El a duna polis informacion di e auto y e number A-27927. Despues cu polisnan a haya informacion for di e señora, nan a hib'e su cas na Alto Vista, mirando cu e no tabatin transportacion.
Polisnan a bay en busca di e auto y a topa cun'e dilanti di un cas na Rooi Santo. Relaciona cu esaki, Takelwagen a wordo poni na haltura cu a hiba e auto warda di Shaba. ❑

Polisnan ta haya chollernan ta horta den auto

ORANJESTAD—Diamars 02.34, Central ta manda polis den Emmastraat, na haltura di Guo Xiong Supermarket, caminda desconocinan tabata kibrando den un auto.
Na yegada polis a topa e conocido di husticia M.M.A, alias Kabouter cu tabata scondi tras di un Mazda 323 sin number. Polisnan a baha y a detene. Den e auto, polis a mira e , conocido Patan, cu tabata scondi riba e asiento patras.
E porta banda robes di e auto tabata forsa. E doño di e auto cu ta biba den e caya a bin na e sitio y a constata cu nan a bay cu e bateria. Un otro bisiña a bisa polis cu mas tempran den anochi, el a mira e dos sospechosonan banda di e auto. Polis a tuma su keho, y e dos ladronnan a keda deteni. ❑

Ladronnan ta bay cu scooter tambe

ORANJESTAD—Diamars 02.00, e homber K a bay warda di polis na Playa y ta duna keho di ladronicia di su scooter.
E ta bisa cu el a para e scooter diamars 00.15 dilanti e negoshi "Tabu" y 01.45, ora cu el a bolbe, e scooter a disparce. Polis a tuma su keho.

Ta trata di un scooter color cora model Bet & Win 150 cu number MFA -233. ❑

Ladronnan ta drenta horta cu habitante drumi paden

NOORD—Diamars 03.29, Central ta manda polis na un cas den L.G.Smith Blvd pa un kiebro. Na yegada polis a papia cu e homber J.G. naci na Estados Unidos di 30 aña, kende ta bay cu mas o menos 01.00, nan tabata drumi y nan a laga e porta dilanti di e apartamento cera.
Mas o menos 02.15, e casa a lanta y a haya e porta habri. Banda di e porta, tabatin un lenso di cabes riba vloer. E dos personanan a declara cu nan ta haya falta solamente di un celular.

Polis a wak rond y ta nota cu supuestamente e ladronnan a drenta dor cu nan a bula over di muraya y dor di e porta di garashi a drenta den e washok y a bay pa e apartamento. Polis a tuma nan keho. ❑

Homber burachi ta cana cu cuchiu den caya

ORANJESTAD—Diamars 06.00 central ta manda polis na haltura di Renaissance naunda un homber ta cana rond cu un cuchiu. Na yegada polis a papia cu e guardia, kende ta bisa cu e homber C.G. naci na Aruba di 26 aña, ta cana rond cu un cuchiu y nan a kit'e for di dje.
E guardia a duna polis a cuchiu. Na haltura di Oficina di Duana, polis ta topa e conocido G, cu tabata cana cu e cuchiu. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y no tabata rasona. Polisnan a hib'e warda,na unda el a keda cera pa buracheria. ❑

Ladronnan ta bay cu computer di bende number

NOORD—Diamars 07.18, Central ta manda polis na Marta's Lottery, pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e doño M.E.S naci na Aruba di 61 aña, kende ta bisa cu desconocinan a drenta den e luga. E ta bisa cu el a mira e porta dilanti habri. Ora cu el a controla, el a mira cu ladronnan a bay cu un computer di Big Wheel Lottery, un radio y un internet modem. Polis a tuma su keho.❑

Receta di MAMA MMM
Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Soppi a La Wild West

Ingredientenan:

- 1 lb di carni mula
- 1 cup di ciboyo corta chiquito
- 2 teenchi di knoflook machica
- 1 bleki di beef broth (bouillon di carni)
- 2 bleki di soppi di tomati
- 1 bleki di awa
- 3 bleki di boonchi corra
- 3 cup di macaroni herbi
- 3 cuchara di chili powder
- 2 cuchara di binager



Preparacion:

Den un wea of paila grandi hasa e carni y e ciboyo cu knoflook. Los e carni cu un forki. Basha e demas ingredientenan. Cushinanan pa 30 minuut. Drei e soppi de bes en cuando mientras e ta cushina.
Pa 6 persona



CLASIFICADO

SERVICIO
Auto Biew
Nos ta piki tur auto bieuw completamente GRATIS
Tambe nos ta piki: airco, stoof, bateria, frigidaire, etc.
Yama nos na Tel. 592-5766
196174

TA BENDE
un Pickup Toyota Hilux
dobel cabina den bon condicion Fl. 4500,-
Tel. 583-1524 Cel. 568-0811
196184

Ladronnan ta horta auto den dia cla

PALM BEACH—Diamars 11.20, Central ta manda polis na Palm Beach Plaza, pa un ladronicia di auto. Na yegada polis ta papia cu e señora J.L.S. kende ta declara cu 06.45, el a para su auto riba e luga di parker pasuit di Palm Beach Plasa Mall. Ora cu el a bolbe 10.45, el a ripara cu desconocinan a bay cu su auto. El a duna polis informacion di e auto y e number A-27927. Despues cu polisnan a haya informacion for di e señora, nan a hib'e su cas na Alto Vista, mirando cu e no tabatin transportacion.
Polisnan a bay en busca di e auto y a topa cun'e dilanti di un cas na Rooi Santo. Relaciona cu esaki, Takelwagen a wordo poni na haltura cu a hiba e auto warda di Shaba. ❑

Polisnan ta haya chollernan ta horta den auto

ORANJESTAD—Diamars 02.34, Central ta manda polis den Emmastraat, na haltura di Guo Xiong Supermarket, caminda desconocinan tabata kibrando den un auto.
Na yegada polis a topa e conocido di husticia M.M.A, alias Kabouter cu tabata scondi tras di un Mazda 323 sin number. Polisnan a baha y a detene. Den e auto, polis a mira e , conocido Patan, cu tabata scondi riba e asiento patras.
E porta banda robes di e auto tabata forsa. E doño di e auto cu ta biba den e caya a bin na e sitio y a constata cu nan a bay cu e bateria. Un otro bisiña a bisa polis cu mas tempran den anochi, el a mira e dos sospechosonan banda di e auto. Polis a tuma su keho, y e dos ladronnan a keda deteni. ❑

Ladronnan ta bay cu meter di WEB y tambe tubonan di koper

AYO—Diamars 03.00, e homber G.A. ta bay warda di polis y ta haci denuncia di ladronicia na su cas. E ta bisa polis cu mainta el a constata cu ladronnan a horta su meter di awa. WEB a wordo poni na haltura. Diamars 08.59, central ta manda polis na Plantenrust pa un ladronicia. Na yegada polis ta papia cu e homber K.A. kende ta bisa cu ladronnan a horta e meter di awa y tambe mas o menos 10 meter di koper di su cas. ❑

Ladronnan ta bay cu scooter tambe

ORANJESTAD—Diamars 02.00, e homber K a bay warda di polis na Playa y ta duna keho di ladronicia di su scooter.
E ta bisa cu el a para e scooter diamars 00.15 dilanti e negoshi "Tabu" y 01.45, ora cu el a bolbe, e scooter a disparce. Polis a tuma su keho.
Ta trata di un scooter color cora model Bet & Win 150 cu number MFA -233. ❑

Ladronnan ta drenta horta cu habitante drumi paden

NOORD—Diamars 03.29, Central ta manda polis na un cas den L.G.Smith Blvd pa un kiebro. Na yegada polis a papia cu e homber J.G. naci na Estados Unidos di 30 aña, kende ta bay cu mas o menos 01.00, nan tabata drumi y nan a laga e porta dilanti di e apartamento cera.
Mas o menos 02.15, e casa a lanta y a haya e porta habri. Banda di e porta, tabatin un lenso di cabes riba vloer. E dos personanan a declara cu nan ta haya falta solamente di un celular.

Polis a wak rond y ta nota cu supuestamente e ladronnan a drenta dor cu nan a bula over di muraya y dor di e porta di garashi a drenta den e washok y a bay pa e apartamento. Polis a tuma nan keho. ❑

Homber burachi ta cana cu cuchiu den caya

ORANJESTAD—Diamars 06.00 central ta manda polis na haltura di Renaissance naunda un homber ta cana rond cu un cuchiu. Na yegada polis a papia cu e guardia, kende ta bisa cu e homber C.G. naci na Aruba di 26 aña, ta cana rond cu un cuchiu y nan a kit'e for di dje. E guardia a duna polis a cuchiu. Na haltura di Oficina di Duana, polis ta topa e conocido G, cu tabata cana cu e cuchiu. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y no tabata rasona. Polisnan a hib'e warda,na unda el a keda cera pa buracheria. ❑

Ladronnan ta bay cu computer di bende number

NOORD—Diamars 07.18, Central ta manda polis na Marta's Lottery, pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e doño M.E.S naci na Aruba di 61 aña, kende ta bisa cu desconocinan a drenta den e luga. E ta bisa cu el a mira e porta dilanti habri. Ora cu el a controla, el a mira cu ladronnan a bay cu un computer di Big Wheel Lottery, un radio y un internet modem. Polis a tuma su keho.❑

Segun Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro di partido MEP

Ainda no tin claridad riba e solucion pa e fondo di APFA

ORANJESTAD - For di aña pasa a bira conoci cu e fondo di pensioen di trahador publico APFA ta den problema. Na comienso di 2012, APFA a indica cu e fondo no ta pasando den su mihor momento y cu na februari 2012 e fondo tabata conta cu un cobertura di solamente 69,9%. Segun Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro, APFA a splica nan cu e falta di cobertura aki a wordo ocaciona pa e cambio den e forma cu ta calcula e pensioen, e crisisnan financiero di 2008 y 2011 y e hecho cu pensionadonan ta biba mas largo. APFA a splica cu nan a traha un plan di recuperacion pa e fondo y cu pa fin di april 2012 ora nan caba di negocia cu Gobierno, Pueblo lo haya sa con tin pensa di drecha e cobertura di e fondo. Pero awe nos ta na july 2012 y ainda no tin claridad riba e solucion pa e fondo di APFA.

E falta di claridad aki ta pone cu e trahador publico ta sintie incomodo dia pa dia pasobra ainda e no sa kiko lo pasa cu e placa cu tur luna ta ser kita for di dje pa pensioen. Sindicatonan tambe a cuminsa haci nan trabou di cuestiona e situacion aki y busca claridad pa e mienbronan cu nan ta representa, pero nan tambe ta wordo manda "van het kastje naar de muur," como cu e informacion cu APFA ta duna nan, no ta cuadra cu e informacion cu Gobierno ta suministra nan.

Segun Ruiz, nan mes a manda puntra nos Minister di Finanzas ya for di 29 di december 2011 pa duna un claridad riba e situacion di e fondo di APFA, pero te dia di awe e mandatario no tabata tin e decencia di contesta e preguntanan aki. E mandatario di Finanzas enves di asumi su responsabilidad, ta scohe pa malinforma e pueblo bisando cu e falta di cobertura den e fondo di APFA ta algo cu e a hereda di e Gobierno anterior. "Locual cu nos Minister di Finanzas no ta bisa ta cu e fondo di APFA ta wordo debilita pasobra Gabinete Eman no ta cumpliendo cabalmente cu su pagonan na e fondo pa locual ta trata e duurtetoeslag" Ruiz a sigui bisa. Fuera di esaki Gabinete Eman ta manca e fondo di APFA tambe door di keda sin paga e diferencia den prima pa 2010 cu a habri un buraco di 52,3 miyon florin den e fondo. E informacion aki nos tur por lese bek den Banco Central den su Quarterly Buletin di 23 december 2011. Pero como cu awor APFA ta cay bou di supervicion di Banco Central, nos no por haya informacion mas pa indica nos ta con grandi e buraco aki a bira na 2012.

Pa fin di april 2012, APFA a keda di duna mas claridad con lo cubri e deficit di e fondo di pensioen pa asina e pensioen di e trahador publico wordo salvargardia. Pero awor dos luna a pasa caba y e unico informacion cu Ruiz ta bisa di a haya ta, cu ainda nan ta negociando cu Gobierno y cu tur reunion ta bayendo den bon ambiente.

Mientrastanto ta ser bisa cu e deficit di e fondo a yega 800 miyon y cu APFA lo kier absorba un parti pa Gobierno, locual na su turno lo significa cu e pensionado lo wordo corta den su derecho di pensioen y lo ricibi menos placa pa luna den su man. "{Kiko tin di berdad den esaki ta solamente APFA por sali splica Pueblo, pasobra nos Minister di Finanzas ta blo core pa su repsonsabilidad buscando moda pa saca su curpa afor, enves di para den su sapato y splica e trahador publico kiko ta e solucion pa e fondo di APFA" Ruiz ta finalisa puntrando.❑



Segun Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Muhe a duna anciano lift y a horta su placa di pensioen

NOORD—Diamars 13.35, e homber F.Q naci na Aruba di 81 aña, a bay warda di Shaba y ta duna keho di un ladronicia. E ta bisa polis cu el a bay cobra su pensioen y tabata sinta banda di un bar ta warda bus, ora cu un auto color preto a para y un muhe cu cabey preto y color bruin a puntr'e si e kier un lift.
El a bay di acuerdo y a drenta e auto. Na caminda pa e bushalte e muhe a cuminsa haci straño y a cuminsa vrij cun'e. Ora cu nan a yega na bushalte, el a baha abou y un par di minuut despues, el a mira cu su 800 florin di su pensioen no t'ey mas. ❑

Homber ta atraca bendedo di number

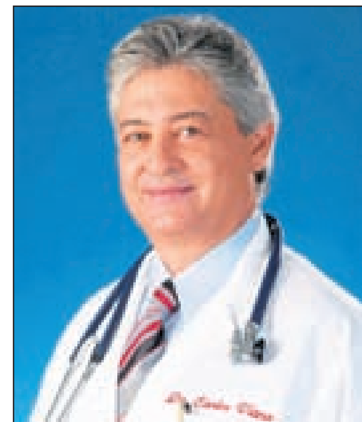
SAN NICOLAS—Diamars 20.47, Central ta manda polis den Caja Jose Geerman pa un atraco. Na yegada polis ta papia cu e muha A.K., naci na Aruba di 53 aña, kende ta bisa polis cu el a cera e oficina di number na unda e ta sinta bende number pa 20.30.
El a paga e luz y a sali pafo. Di ripiente un mucha homber a bula riba dje y a ranca e tas for di su man. Den e tas e tabatin un tas chikito den cual tin 317 florin cu el a bende di loteria. El a duna descripcion di e mucha homber cu ta mas o menos 20 aña. E ta bisa cu e no a haci uzo di arma. Despues cu el a ranca e tas for di su man, el a core bay direccion panort. ❑



BON DIA Aruba

Loke bo ta come… esey bo ta…

Skirbi pa : Dr. Carlos Viana



Jean Anthelme Brillat-Savarin, un Frances famoso conocedo di cuminda y bebida a bisa na 1825, "conta mi ki bo ta come y mi ta bisa bo ken bo ta". Den añanan 1920 y30 e nutricionista Victor Lindlahr, ken ta convenci cu cuminda ta controla salud, a desaroya e dieta Catabolico. Victor a bisa, "90% di e malesanan conoci pa hende ta causa dor di cuminda barata, sin balor nutritivo. "Loke bo ta come, esey bo ta.""

Sinembargo mayoria hende ta pensa cu ta Adelle Davis, un persona lider den e movemento pa cuminda organico, ta responsabel pa e dicho "Loke bo ta come, esey bo ta."

Adelle Davis, ta un autor Norte Americano y pionero di nutricion durante mita di siglo 20. E tabata promove pa hende come cuminda curu, no procesa, e tabata critica aditivo na cuminda y tabata convenci cu suplemento diario y otro nutriente ta hunga un rol importante pa mantene salud, preveni malesa y restaura salud despues di malesa. Interesante ta cu nos dieet Arubano di 50 aña pasa tabata cuminda curu, no procesa y sin aditivo na e cuminda. Lastima cu nos famianan moderno rond mundo a ser seduci pa e conveniencia y costo abou 'aparente' di junk food.

Un otro di mi heroenan di nutricion, Dr. Weston A. Price, dentista di Cleveland, a cambia di investigacion bou microscop den laboratorio, pa studia 'hende cu djente smal'. Buscando e causa di decaida dental y degeneracion fisico cu e la observa diariamente den su practica dental, e la biaha rond mundo den 1930. Dr. Price a descubri su djente straight y bunita, liber di decaida, curpa atletico y sin malesa y caracter agradabel ta tipico di hendenan cu ainda ta come segun nan dieta tradicional. Dr. Price a saca miles di potret di muchanan cu ta smile, orguyoso di nan djente saludabel. Ora e la samina yiunan di mayornan cu a adopta e dieet "moderno" di cuminda procesa, e la descubri hopi decaida, un contrast hopi molestioso. Yiunan di mayornan cu ta come cuminda procesa tabatin caranan mas smal y djente pega riba otro. Tur esaki ta haci nan mas vulnerabel pa decaida dental. Tambe nan tabata menos immuun pa malesa. E impacto di bo escogencia pa cuminda no ta afecta bo curpa so, pero e tin su efecto tambe riba desbalansa kimico cu por afecta bo celebro y causa depresion, ansiedad y otro problema. Ora un hende ta come cuminda robes, cu aditivo y kimico esaki ta pone presion riba su organonan, pero e por afecta tambe su espirito. Con bo por tin pasion si bo ta cansa y malo? E Centro Norte Americano pa 'Disease Control and Prevention' (CDC) ta bisa cu nan ta mira hende diabetico biba mas largo, pero dor cu nos dieta moderno a cambia, diabetis a crece tambe na un forma epidemico. Diabetis y prediabetis (insulina resistencia) ta un problema medico costoso. Gastonan medico di un hende diagnostica cu diabetis ta alrededor di 2.3 biaha mas halto cu hende cu no tin e malesa. Por preveni diabetis ora train dokternan con pa identifica resistencia na insulina prome cu e bira diabetis Type II y e pashent ta haya guia pa educa su mes y ta dispuesto pa cambia su estilo di bida.

Cuminda, condimento, droga y intolerancia kimico tambe por tin un impacto profundo riba bo salud. Bo sistema inmunologico ta un netwerk di organo, klier y tehido pa proteha bo curpa di substancianan straño manera bacteria, virus y riesgo di cancer. Banda cu e ta baha bo sistema inmunologico, cuminda y intolerancia pa cuminda ta haci bahamento di peso imposibel. Nos semper ta cuminsa nos relacion cu un pashent pa recomenda un dieta metabolico of segun nan tipo di sanger y suplemento pa neutralisa cuminda moderno, cu ta sin nutricion. Ora un pashent ta cla pa mehora su salud, nos ta ofrece testnan cientifico riba sensitividad pa cuminda y kimico. Esaki ta un test di sanger simpel of un "ALCAT" test. Cu e resultado di e testnan specialisa aki, pashentnan por elimina no solamente cuminda cu no ta saludabel y kimico, pero tambe supuesto cuminda saludabel cu tin reaccionnan scondi cu ta stroba un hende pa ta mas saludabel posibel. Nos a mira hende surpasa disordonan digestivo, migraine, obesidad, cansancio cronico, malesa di cuero y artritis exitosamente.

Escogencia robes di cuminda por tin tambe un efecto grandi riba un proceso asina natural cu ta 'bira grandi' of Envehecimento. Dokternan di Medicina Tradicional Chines ta duna nan patientnan cu ta birando grandi hopi atencion pa mira si nan ta bira grandi "Gracefully". 'Gracefully aging' ta nifica cu un persona ainda ta posee un mente inquisitivo y ta yen di flexibilidad y energia. Te hasta despues di un dia di trabou largo ami y mi partner, Phyllis ta encanta bay landa y baila salsa den anochi. cu escogencia robes di cuminda, hopi hende ta bira bieu mucho lihe y esaki nos por identifica cu un test medico. pashentnan mas grandi ta keha di cansancio, stijf di curpa y draaimento di cabes. Ora mi wak nan man y pia nos ta mira perdida di musculo y pronto esaki lo bira perdida di weso.

Hendenan cu ta birando grandi cu ainda no a desaroya malesa degenerativo avansa, por recupera nan balansa metabolico rapido. Di e forma aki nan por reverse e proceso di Envehecimento. Get The Point! Estudionan recien a mustra cu diabetis y su consecuencianan a cambia di un malesa di nos welo y mayornan pa un malesa di adultonan hoben y mucha. Danki Dios cu estudio ta mustra tambe cu estilo di bida por cambia, preveni y retrasa e progreso di diabetis tipo II. Un hende cu pre-diabetis, por reverse e progreso di e malesa cu 58% dor di cambia su cuminda, perde minimo 5%–7% di peso y inclui un minimo di 3 ora di actividad fisico pa siman. Nos ta mira e resultado clinico positivo aki casi tur dia den nos clinica. Pa testnan individual y educacion personal con pa come, yama nos.

CARLOS VIANA ta un Dokter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia.

Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta skirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" ta optenible na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise. ❑

Prome Parada Filipiñana na Aruba

ORANJESTAD - Manera tur e ultimo 9 aña nan, e comunidad Filipino a celebra nan Dia di Independencia cu hopi amor y alegria. Pero e aña aki, esta e di 10 celebracion di nos Dia di Independencia a wordo celebra en grande. Mainta e parti protocolario, den presencia di Governadora interino, Sra. Ella Tromp-Yarzagaray, na unda Prome Minister Sr. Mike Eman a duna un speech asina bunita, unda Presidente di Parlamento, Sr. Paul Croes a duna algun bon ehempel di loke nos comunidad Filipino ta nifica pa e dushi isla aki, pero tambe nos a wordo honra dor di tur partido di Parlamento y a hiba palabra cu varios di nan. Sra. Evelyn Wever-Croes ta un persona cu sra. Consul Ami Henriquez-Mendez, conoce pa hopi aña, danki tambe pa bo bunita palabra nan na mi persona pa e comunidad Filipino. Anochi nos a tene pa prome biaha un parada di tur nos paña/bisti nan tradicional di varios bario/region di nos pais Filipinas. Esaki tabata nos prome biaha di celebra e fiesta di "Parada Filipiñana".

Akinan nos Embahadora Sra. Jocelyn Batoon-Garcia, a haya oportunidad di por a papia cu otro parlamentario, Sr. Andin Bikker, Director di Foreign Affairs Sr. Andy Lee y cu Minister di Turismo, Transporte y Labor, Sr. Otmar Oduber. Manera nos Embahadora a bisa, ta un lastima cu awor e ta bay. E ta kere cu Aruba su Gobierno tabata y ta trata su Filipinonan bon y ta enfoca hopi pa su paisanonan keda un bon comunidad y agradecido na Aruba cu a ricibi nan cu man habri. E Embahadora tabata sumamente contento di tende di tur presente, minister, parlamentario y pueblo en general con duro Consul Honorario Filipinas y su staff ta traha pa su paisanonan.

Mi mester bisa cu nos no por a haci tur e celebracion sin e ayudo di varios hende y compania. P'esey tambe na nomber di e comunidad Filipino sra. Henriquez kier a gradici Western Union, Ling & Sons, Digicel, Total Services, Tropical Bottling, Romar Trading, Victoria Bottling, Little Europe, Madame Jeanette, Big Wheel Lottery, Kaye M., Maura B., Raymond S., Super Food y otro Filipinonan generoso.

Na e Consular Staff cu semper t'ey pa yud'e bou liderazgo di Paul de la Cruz, Romeo Kilayko, Maita Hernandez, Marie Galinato, Ian Balcera, y tambe Grupo di baile Teatro ng Lahi & Popcorn Dancers, Ate Vangie, Lynette do Nascimento, Eddy Tec, Ricardo Jimenez, The Nurses & Morena P. y cooperacion di Mamanan of Mayornan di nos beyesa y su consortenan di Parada Filipiniana. Di nos Little Miss Philippines, Miss Teen Philippines & Miss Philippines di 2012 y di Paparazzis encabesa di Sr. Albert de la cruz.

Un danki special pa Sr. Vernel Atijera kende a traha original e obsekionan special pa Excelencia nan, nos Gobernador, Prome Minister Y Presidente di Parlamento y mi staff consular.

Tambe no por lubida e ayudo di Instituto di Cultura, Sr. Siegfried Dumfries y su staff, Sr. Jonjon Flemming y Stanley Dabian y un danki na Sr. Alan Goede pa su ayudo. Tambe e cooperacion di Sr. Kramer di Traffic Police y di Renaissance Hotel & Convention Center.

E comunidad Filipino na Aruba mester keda celebra su Dia di Independencia no solamente pa recorda esaki tur aña pero tambe como algo bunita cu nos kier gradici e gobierno nan di Aruba cu a duna nos e honor aki y vooral si mester pensa cu Aruba ta e unico luga den Reino unda nos ta celebra nos Dia di Independencia cu tur su honor protocolario.

E ta un dia unda nos por comparti cu e comunidad Arubiano nos Tradicion, nos Cultura y nos Historia. Unda nos por mustra nos interes pa integra cu e comunidad Arubiano.

Manera nos Master of Ceremonia a bisa Minister Presidente: Nos ta consider'e un ruman, pa cual emocionalmente el'a comparti esaki cu nos tambe. Esey pa mi como e Consul Honorario aki na Aruba tabata e momento bunita, como mi ta bisa mi paisanonan tur dia: "integra mas lihe cu por cu nos Arubiano nan, siña nan cultura, tradicion y historia. Trata nan manera nos RUMAN nan nobo, como nos a laga di nos nan hopi leu atras na Filipinas". Danki Sr. Mike Eman pa e speech cu te awe nos ta papiando di dje.

Mi kier a finalisa na gradici e comunidad Arubiano cu Semper ta acepta nos invitacion y Semper t'ey cu nos celebracion nan. Cu boso presencia nos ta sinti e aceptacion y e calor di boso apoyo. Danki di curason. Y manera Semper mi lo termina di bisa "Maraming Salamat". ❑

Zulay van Poppel ta cumpli 30 aña den servicio di gobierno

ORANJESTAD - Recientemente mr.ing. Zulay van Poppel-Marquez a cumpli 30 aña den servicio de gobierno.

Despues di a gradua como ingeniero den construccion na Hulanda Sra. Van Poppel a cuminsa traha na DOW na juni 1982 den e departamento di Bouw-en Woning Toezicht. Na 1994 Sra. van Poppel ta gradua como hurista na Universidad di Aruba y na october 1997, e ta Manager di e seccion Toezicht. For di october 2001 te cu october 2009 Sra. Van Poppel ta fungi como parlamentario di Aruba. Despues di e periodo como parlamentario, Zulay ta reanuda su trabou na DOW y ta bay traha den e departamento di Maneho na unda e ta desplegando entre otro un bon trabou como abogado di DOW.



Momento cu director di DOW, int. Jossy Figaroa ta haciendo entrega di e acostumbrado envelop na e hubilario den presencia di ing. Marlon Croes, Eric Vrolijk, sr. Madox Thönissen y su esposo, sr. Peter van Poppel.

Sra. van Poppel ta conoci na DOW como un persona integro, balente, responsabel y cu hopi atencion pa su prohimo.
Gerencia di DOW ta felicita mr.ing Zulay van Poppel-Marquez cu su 30 aña den servicio di gobierno y alabes ta gradicie pa tur loke el a haci pa e departamento y pa e comunidad di Aruba.

Director di DOW Ing. Jossy Figaroa a haci entrega di e tradicional envelop na e hubilario den presencia di chefnan Marlon Croes, Eric Vrolijk y Madox Thönissen y esposo di Zulay, sr. Peter van Poppel.❑

San Nicolas Sportcentrum cu programa vacacional









ORANJESTAD- Vakantie ta den porta y abo como mayor no sa unda pa laga bo yiu mientras bo ta na trabao? Sport Centrum San Nicolaas, mescos cu den pasado a hinca un bon programa vacacional den otro, pa muchanan di 6 pa 13 aña (Scol Basico). E programa lo ta uno varia y tambe lo practica diferente deporte. E siman di actividad pa mucha ta cuminsa tur dia di 8:00am te 13:00 ariba e dianan 9 di juli pa 13 di juli. Prijs pa e programa vacacional ta Afl. 25,- pa mucha, Afls. 40,- pa dos ruman y Afl. 45,- pa tres ruman. Den e prijs ta inclui transportacion y entrada pa Piscina, algo di bebe y tambe un certificado. Mayornan cu ta desea pa nan yiu(nan) participa den e programa aki por pasa na Sport Centrum San Nicolaas, den Dr. Schaepmanstraat situa net dilanti di Double Happy Supermarkt durante oranan di oficina. Ultimo di pa inscribi ta 6 juli.
Programa: Dialuna: Un programa varia y tambe Pannabol.
Diamars: Muchanan ta cana bay Piscina di San Nicolaas (Community Pool).
Diaranson: Bustour rond di Aruba na sitionan historico.
Diahuebs: Transporte den bus pa Parke Jaburibari pa practica deporte y tambe pa haci weganan recreativo.
Diabierna: Transporte den bus pa Rogers Beach.
Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Eric Mohamed, na Sport Centrum San Nicolaas tel. 5848903 / 5848103 of via Fax 5848902 ❑

San Nicolas Business Association a conoce su directive nobo

ORANJESTAD – Ayera nochi, dia 3 di julí, San Nicolas Business Association, durante nan reunion general, a conoce nan directive nobo.
E presidente saliente Roland W. Peterson, e Secretario saliente Glenn Geerman y e Tesorero Andres Hernandez no a pone nan mes disponible pa wordu eligi di nobo.
Unanimamente a wordo eligi como pesidente nobo Mercelino (Lino) Quandt y como Secretario Oviel (Bobby) Gibbs. E Tesorero, Andres Hernandez a wordo puntra pa keda den su funccion temporalmente te ora SNBA hanya un Tesorero nobo.
E Presidente y e Bestuur saliente ta felicita e bestuur nobo y ta desea nan hopi exito.
Si mester, e bestuur saliente lo keda desponibel pa duna cualkier apoyo.❑

Funny Bunny Camp Is back!

ORANJESTAD - United Forces Foundation ta bay organisa e anja aki e tan gusta Funny Bunny Camp pa nos muchanan di Aruba.

Tin dos siman di camp: siman di 09 pa 13 juli na Santa Teresita Center San Nicolas y siman di 16 pa 20 juli na Centro di Bario Savaneta.

Dialuna 05 julí di 5.00 pa 8.00 pm tur mayor ta invita pa bin inscribi nan jiu(nan) pa forma parti di un camp sumamente recreativo cu un programa masha special pa e muchanan.

Edad ta di 6 pa 12 anja y e camp ta full dia di 7.30am pa 3.00pm. Prijs pa siman pa mucha ta solamente 75 florin y ta inclui desayuno, cuminda cayente snack atardi pa e muchanan.

Den e simannan di camp ta bay tin programa varia cu spel zondergrenzen, película, bustour, arte, dia deportivo, weganan di awa, pool y hopi mas.
E fundacion ta spera di por conta cu hopi mayor pa bin diahuebs na e inscripcion pa asina e jiu tin un vakantie dushi y inolvidabel. Cuponan pa cada siman ta limita kiermen mester hasi liher pa bo jiu(nan) no keda afor.
No lubida di trese carnet di AZV ora di inscribi.
Pa mas informacion por jama Mr. John na 592-5659 of 730-4859.

United Forces Foundation ta gradici CEDE ARUBA y VNO (Vertegenwoordiging van ederland in Aruba) cu a sostene e projecto na bienestar di nos muchanan. ❑



Gobierno y comerciantenan Boneriano presente na Aruba pa "Trade-Mission"









ORANJESTAD – Varios diputado di e gobierno Boneriano y comerciantenan di Bonaire, a cuminsa yega Aruba pa asina participa den e "Trade-Mission" organisa pa ATIA Aruba y Camara di Comercio di Bonaire. E evento riba su mes lo tuma luga awe henter dia y mayan, diabierna te atardi den Westin Resort, caminda Bonaire y Aruba lo contra otro y studia e oportunidadnan pa negosha hunto.

Ayera Diputadonan Burney el Hage y Silvana Servilla di Gobierno Insular di Boneiro. Ronny van Trigt, Presidente di ATIA a ricibi e delegacion oficial di Boneiro, den presencia di Esther Pezij-Broeksema di e "International Desk" di ATIA. E "Trade-Mission" aki ta posibel danki na e sosten tambe di Pricewaterhouse Coopers hunto cu CATC, ambos cu representacion na Aruba, Boneiro y Corsou.❑

Celebracion di Dia di Himno y Bandera di Curaçao na Renaissance Marketplace











ORANJESTAD - Recientemente pueblo di Aruba a disfruta riba ritmo di tambu y e trahenan colorido di un tremendo celebracion di dia nacional di Curaçao na Renaissance Marketplace. Un anochi dedica na cultura y tradicion di nos hermana isla. Pa di cinco aña consecutivo Renaissance Marketplace tabata tin e honor di celebra e dia aki en grande. Un total di dos grupo di baile folklorico di Curaçao tabata presente aki na Aruba pa asina celebra nan dia nacional en grande. Nan tremendo presentacion a atrae masha hopi atencion di tanto local como turista.

Un publico grandi sumamente encanta y entusiasma a disfruta di nan delicioso cena of simplemente un cocktail mientras nan tabata disfruta di e ambiente cu tabata reina na Renaissance Marketplace. Riba e combinacion di potret por disfruta di e ambiente cu tabata reina e anochi aki. ❑

Siña con facil ta pa aplica Ciencia Chines den bo bida

Tayer pa cera conoci cu e "Trend" di momento: Feng Shui

ORANJESTAD – Hopi hende ta comentando riba e arte y ciencia clasico di Feng Shui, desde apertura oficial di "World of Fengh Shui". Alabes a surgi e hopi pregunta tocante e arte clasico aki, manera por ehempel kico ta Feng Shui? Con ami tambe por aplic'e? Den ki areanan di mi bida mi por uz'e? Pa contesta e tantisimo preguntanan cu tin, Sra. Milly Paskel, un Master



Practitioner certifica, ta ofreciendo un tayer special di introduccion di un ora tocante e arte y ciencia interesante aki. World of Feng Shui Aruba lo splica e base esencial di Feng Shui, contestando preguntanan practico: Kico ta Feng Shui? Con e mapa di Feng Shui ta funciona?
Con ta traha cu e compas pa sa unda e direccion positivo ta. E curso di introduccion ta gratis y ta tuma luga riba diabierna 6 di juli, dialuna 9 di juli, diamars 10 di juli, diahuebs 12 di juli y diabierna 13 di juli di 6.00 pm- 7.00 pm. Tin cupo pa 16 persona maximo pa cada sesion.
Pa inscribi por pasa na World of Feng Shui Aruba situa riba L.G. Smith Boulevard, of manda un e-mail pa milly@worldoffengshui.com of bishita nos pagina di Facebook World of Feng Shui Aruba.❑

Manda SMS pa 7575 y gana premionan cash

Digicel a regala Christie Cahill mil florin cash

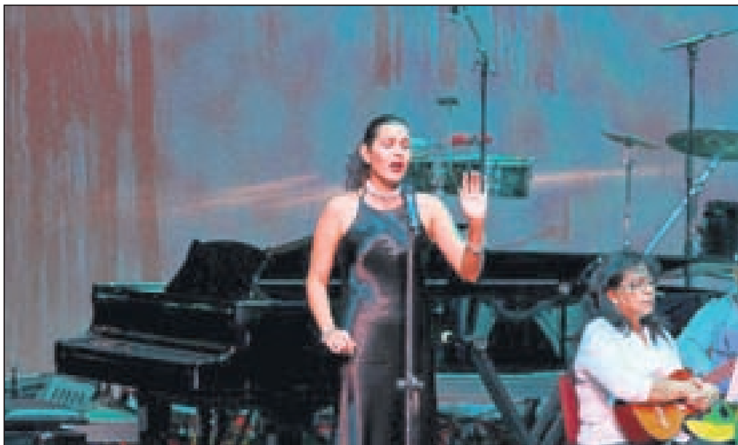


Riba e foto por mira Elaine Singh, representante di Digicel Aruba, entregando e premio na Christie Cahill, kende a completa e wega di SMS y a gana mil florin cash.

ORANJESTAD - Digicel tin un tremendo campaña via di SMS y ta regalando premionan fabuloso.
Tur cliente di Digicel ta wordo invita pa manda un SMS cu e texto "CASH" pa number 7575, completa e wega y bo number ta den e rifa pa gana premionan cash. E ganado di luna di mei, Sra. Christie Cahill recientemente a ricibi su premio.
Na juni tabatin un sorpresa adicional, unda cu Digicel a regala carchi pa e conciertonan di Marc Anthony, Juanes y DJ Chuckie como premio. "Abo por ta nos siguiente ganado, simplemente participa na nos wega di SMS y bo number ta automaticamente registra pa un chens pa gana un di nos premionan," asina Elaine Singh di Digicel Aruba a splica.
"Nos ganadonan por confirma cu ta masha facil pa participa. Masha pabien na Christie Cahill y tur esunnan cu a gana nan carchi y gosa di e conciertonan durante Aruba International Film Festival," asina Singh a conclui bisando.
Digicel ta operando desde juli 2003 na Aruba y desde su lansamento a sa di conkista e mercado di comunicacion mobil riba nos isla. Regularmente Digicel ta presenta campañanan special cu hopi premio.
Ta invita clientenan pa sigui haci yamada y sigui participa den e campañanan cu ta sigui.❑

Su soño ta un dia canta Il Volo

Denisse Geerman a destaca cu su bos di soprano durante ceramento di periodo 2011/12 di FDEC





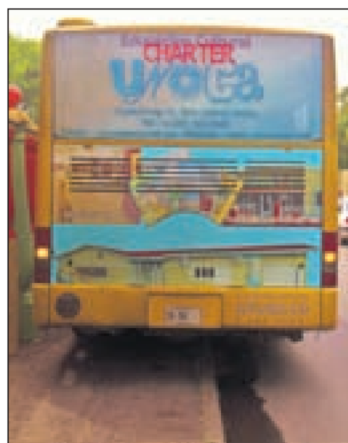
Na e ceramento di e periodo 2011-2012 di Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC), Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a expresa cu gobierno ta hopi orguyoso di subsidia e fundacion aki cu ta hunga un papel importante den nos comunidad. Pa medio di ofrece comunidad lesnan di arte y musica pa maestronan cualifica na un preis hopi abao pa via cu e ta un organisacion subsidia, FDEC ta brinda oportunidad na hopi mas hende pa desaroya nan talentonan y abilidadnan.
Arte y musica no ta solamente hobby, pero parti di desaroyo completo di un persona, Minister Hooyboer-Winklaar a enfatisa. Un di e hobennan cu sigur ta sacando lo maximo di su lesnan na FDEC y ta poniendo e base pa realisa soñonan grandi pa su futuro, ta Denisse Geerman.
Denisse ta un studiante di canto cu kier desaroya su voz soprano y siña bon con pa uza su voz. E no ta simplemente bay les, pero ta train tambe tur dia, pasobra e ta reconoce cu esey ta un rekisito ora bo kier yega na desaroya bo voz corectamente.
E ta expresa den un entrevista cu sigur e tin soño pa su futuro carera como cantante y su prome escogencia tabata pa canta un dia cu Pavarotti, cual awo no ta posibel mas.
Denisse ta un admirador di Il Volo tambe y a pone su bista awo cu enfoke cu un dia lo e canta hunto cu e tenornan hoben.
Denisse ta contento cu FDEC y ta recomenda tur hende pa check e cantidad di diferente curso y lesnan cu ta wordo ofreci.
Particularmente su mensahe pa otro hobennan ta pa nan no laga nan talentonan bay perdi.
E ta splica cu si tin un talento cu e hoben lo desea di desaroya of un habilidad cu nan lo kier siña y desaroya, na mester simplemente purba, tuma un les y ta sigur cu nan lo gusta.❑

Recorido pa muchanan di scol

Bus special pa "Tour cultural"







ORANJESTAD - Muchanan di scol ta bishita biblioteca den grupo. Esaki den cuadro di UNOCA su proyecto "Tour cultural".
E muchanan di 2de klas di scolnan secundario ta subi bus pa bishita seis instancia cultural cu conhuntamente ta envolvi den e proyecto aki. Diahuebs mainta biblioteca a haya un bishita.
E tour ta cuminsa 8 or di mainta y tin un duracion di 3 ora, e ta pa grupo maximo di 40 mucha pa duna e instancianan oportunidad pa duna un bon informacion. Por mira riba potret cu Bibliotecaria Lourdes Croes ta duna un grupo un splicacion di kico Biblioteca Nacional Aruba, en especial departamento Arubiana, tin pa ofrece muchanan di scol.
E instancianan cu ta coopera den e proyecto aki ta Museo Historico Aruba, Museo Arkeologico Aruba Archivo Nacional Aruba, Biblioteca Nacional seccion Arubiana, Cas di Cultura y Unoca, Departamento di Cultura y Departamento di Enseñansa. Coordinador di e proyecto pa UNOCA ta Sra. Margriet Lee-Tromp.
E idea ta pa despues e hobennan mes keda bishita e instancianan cu nan ta bishita, bin cu nan famia, of cu scol mes pa traha riba proyectonan. Sigur un proyecto hopi educativo y util pa e studiantenan. Biblioteca Nacional Aruba, den e caso aki departamento Arubiana, ta hopi contento di por a forma parti di e proyecto. A haci bon uzo di e oportunidad pa duna informacion y haci e studiantenan conoci cu e servicio cu ta ofrece na studiantenan y publico en general.❑



Patrocina pa SETAR y Pizza Hut

"Free preview" di e canalnan di Extra Inning di Major League Baseball





ORANJESTAD - E mita temporada (half season) di Major League Baseball (MLB) ta cuminsa diasabra dia 7 di juli proximo. SETAR ta ofrece pakete nobo di Extra Inning cu ta ofrece un maximo di 80 wega pa siman riba 14 canal Standard Definition y 2 canal High Definition di Cable Digital.

SETAR conhuntamente cu Pizza Hut ta ofrece e cliente cu no tin e pakete di Extra Inning ainda y kier tin un idea di kico e ta, pa e por probecha durante e temporada di dia 13 pa 19 di juli 2012 di un "free preview" riba tur e canalnan di MLB.

Esaki ta unicamente posibel pa cliente di Cable Digital.

Tambe por sintonisa Telearuba, Canal 13, 23 y 313 algun di e weganan riba e siguiente dianan:

- Diasabra 7 di juli pa 12.35pm: New York Yankees contra Boston Red Sox
- Diadomingo 8 di juli pa 1.35pm: Atlanta Braves contra Philadelphia Phillies

Pa aplica pa e pakete di Extra Inning bishita cualkier Teleshop di SETAR of yama 525-1700.

Pa mas informacion di Extra Inning por bishita www.setar.aw.❑

Europe's Great Illusion



PAUL KRUGMAN

MADRID – Over the past few months I've read a number of optimistic assessments of the prospects for Europe. Oddly, however, none of these assessments argue that Europe's German-dictated formula of redemption through suffering has any chance of working. Instead, the case for optimism is that failure – in particular, a breakup of the euro – would be a disaster for everyone, including the Germans, and that in the end this prospect will induce European leaders to do whatever it takes to save the situation.

I hope this argument is right. But every time I read an article along these lines, I find myself thinking about Norman Angell. Who? Back in 1910 Angell published a famous book titled "The Great Illusion," arguing that war had become obsolete. Trade and industry, he pointed out, not the exploitation of subject peoples, were the keys to national wealth, so there was nothing to be gained from the vast costs of military conquest.

Moreover, he argued that mankind was beginning to appreciate this reality, that the "passions of patriotism" were rapidly declining. He didn't actually say that there would be no more major wars, but he did give that impression.

We all know what came next. The point is that the prospect of disaster, no matter how obvious, is no guarantee that nations will do what it takes to avoid that disaster. And this is especially true when pride and prejudice make leaders unwilling to see what should be obvious.

Which brings me back to Europe's still extremely dire economic situation.

It comes as something of a shock, even for those of us who have been following the story all along, to realize that more than two years have passed since European leaders committed themselves to their current economic strategy – a strategy based on the notion that fiscal austerity and "internal devaluation" (basically, wage cuts) would solve the problems of debtor nations. In all that time the strategy has produced no success stories; the best the defenders of orthodoxy can do is point to a couple of small Baltic nations that have seen partial recoveries from Depression-level slumps, but are still far poorer than they were before the crisis.

Meanwhile the euro's crisis has metastasized, spreading from Greece to the far larger economies of Spain and Italy, and Europe as a whole is clearly sliding back into recession. Yet the policy prescriptions coming out of Berlin and Frankfurt have hardly changed at all.

But wait, you say – didn't last week's summit meeting produce some movement? Yes, it did. Germany gave a little ground, agreeing both to easier lending conditions for Italy and Spain (but not bond purchases by the European Central Bank) and to a rescue plan for private banks that might actually make some sense (although it's hard to tell given the lack of detail). But these concessions remain tiny compared with the scale of the problems.

What would it really take to save Europe's single currency? The answer, almost surely, would have to involve both large purchases of government bonds by the central bank, and a declared willingness by that central bank to accept a somewhat higher rate of inflation.

Even with these policies, much of Europe would face the prospect of years of very high unemployment. But at least there would be a visible route to recovery.

Yet it's really, really hard to see how such a policy shift could come about.

Part of the problem is the fact that German politicians have spent the past two years telling voters something that isn't true – namely, that the crisis is all the fault of irresponsible governments in Southern Europe. Here in Spain – which is now the epicenter of the crisis – the government actually had low debt and budget surpluses on the eve of crisis; if the country is now in crisis, that's the result of a vast housing bubble that banks all across Europe, very much including the Germans, helped to inflate. But now the false narrative stands in the way of any workable solution.

Yet misinformed voters aren't the only problem; even elite European opinion has yet to face up to reality.

To read the latest reports from European-based "expert" institutions, like the one released last week by the Bank for International Settlements, is to feel that you've entered an alternative universe.❑



A Choice, Not a Whine



DAVID BROOKS

Hostility toward the Supreme Court has risen sharply since Chief Justice John Roberts Jr. upheld the Obama health care law. People are apparently angry that the court didn't rid them of a law they detest. But if Americans want to replace this thing, they should do it themselves.

The case against Obamacare is pretty straightforward. In the first place, the law centralizes power. Rep. Tom Price, R-Ga., counted 159 new federal offices, boards and councils, though nonpartisan researchers have had trouble reaching an exact tally. In the first six months after passage alone, federal officials churned out an awesome 4,103 pages of regulations.

The law also creates the sort of complex structures that inevitably produce unintended consequences. The most commonly discussed perverse result is that millions of American will lose their current health insurance.

A report by the House Ways and Means Committee found that 71 of the Fortune 100 companies have an incentive to drop coverage. But nobody really knows. A Congressional Budget Office study this year estimated that 20 million could lose coverage under the law or perhaps 3 million could gain employer coverage. Or the number could be inside or outside the range.

There are other possible perverse effects. According to a report from the Department of Health and Human Services, over the next 75 years Medicare payment rates for inpatient hospital services would steadily fall from around 67 percent of private insurance payment rates to an implausibly low 39 percent. Doctors would either flee the program in droves or Congress would override the law, exploding the costs.

Another report from the department suggests there could be 84 million Americans on Medicaid, an astounding burden on that already stretched system.

The law threatens to do all this without even fixing the underlying structures that make the American health care system so inefficient. It fails to fix the fee-for-service system that rewards people for the volume of services provided. It fails to fix the employer tax exemption that hides costs and encourages overspending.

Critics of the bill shouldn't be hating on Roberts. If they can't make this case to the voters, they really shouldn't be in public life.

Moreover, there are alternatives. Despite what you've read, there is a coherent Republican plan. The best encapsulation of that approach is found in the National Affairs essay, "How to Replace Obamacare," by James C. Capretta and Robert E. Moffit. (Mitt Romney has a similar plan, which he unveiled a little while ago and now keeps in a secret compartment in subsection C in the third basement of his 12-car garage).

Capretta and Moffit lay out the basic Republican principles: First, patients should have skin in the game. If they are going to request endless tests or elaborate procedures, they should bear a real share of the cost. Instead of relying on the current tax exemption that hides costs, the Republican plans would offer people a tax credit for use to purchase the insurance plan that suits their needs. The tax credit could phase out for the wealthy. Employees of small business who aren't covered now would see an immediate benefit, which they could take from job to job.

Second, Americans should be strongly encouraged to buy continuous coverage over their adulthood. Then insurance companies would not be permitted to jack up their premiums if a member of their family develops a costly condition. ❑

DOCTOR na WARDA

ORANJESTAD
5 di Juli
Dr. van Trigt
SAN NICOLAS

Botica na warda

ORANJESTAD:
Botica Trupiaal Tel: 583-8560
SAN NICOLAAS:
Botica Aloe Tel: 584-4606

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Juli 12 Carnival Valor

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Foundation Respetami
Tel: 582-4433
Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

HOROSCOPES

Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Un hende stima lo tin un detaye of gesto hopi bunita cubo. Ta tempo pa sinja cosnan nobo, bo curiosidad intelectual ta excita y bo carisma di atraccion lo aumenta. Numbernan p'awe: 9, 25, 34 y 42.

Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Cuidao cu cierto tendencia na superficialidad, bo no ta asina. Probecha e transito planetario pa encausa bo bida amoroso door di camindanan corecto. Numbernan p'awe: 10, 26, 35 y 43

Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Durante oranan di mainta por resulta den sorpresa, cambionan den bo situacion emocional of laboral. Lo interesante ta cu lo bo por probecha di nan pa bo propio beneficio. Numbernan p'awe: 3, 18, 27 y 41.

Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

E luna aki lo bo ricibi un regalo cu bo no tabata spera. Lo bo ta dilanti un situacion delicado cu ta preocupabo y lo bo Sali airosamente di dje danki na bo inteligencia. Numbernan p'awe: 4, 10, 21 y 37.

Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Cuidao cu cierto actitudnan nervioso of ansioso. No bay laga cu un emocion superficial bay perdi loke tanto a costabo haya. Esaki ta un tono di ansiedad cu por causa mal impresion. Numbernan p'awe: 14, 20, 31 y 47.

Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Pakico para algo cu bo sa cu lo haci bon y lo dunabo alegria? Si algo un biaha a hacibo feliz, lo ripiti, no cera bo mes pa felicidad. Numbernan p'awe: 4, 10, 21 y 37.

Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Luna yen lo yudabo stima y tambe laga bo mes stima. Esaki ta un diaranson di notanan alegre, asina ta disfruta di nan ya cu di otro parti cierto rumornan por bin na iritabo. Numbernan p'awe: 5, 11, 22 y 38.

Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Bo bida ta yena di energia y boluntad. Bo ta den bon ciclo pa bo superacion personal, e elocuencia y e amor dinamico. Lo importante ta pa bo caba cu loke ba cuminsa. Numbernan p'awe: 6, 12, 21 y 39.

Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Ta tempo di luna yen, no haci demasiado ilusion. Tene cuidao pa bo no cay den e trampa y bo namora di esun cu bo no mester. Numbernan p'awe: 7, 13, 22 y 30

Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Analisa tur cos bon prome cu bo hacinan. Lo mas adecuado ta pa bo no actua di manera impulsivo sino mas bien pa controla bo mes. Numbernan p'awe: 17, 33, 42 y 50

Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

No laga bo mes dislumbra door di palabranan bunita, mira e interior di e persona ey. Bo mester pone bo intuicion traha hopi exalta y esun cu acerca no por envolvebo cu palabranan. Numbernan p'awe: 7, 23, 32 y 40.

Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Ta tempo pa saca e proyectonan pendiente dilanti. Probecha bon e influencia planetario cu ta incidiendo den bo signo pisciano, pa asina tuma control di bo bida emocional. Numbernan p'awe: 8, 24, 33 y 41.

---

the Olive tree funeral home — Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Francisca Laclé-de Mey

mihor conoci como: "Kita di defunto Dufi"
na edad di 87 aña

Na nomber di su:

yiunan: Jossy y Theresita Lacle-Weller
Franklin y Hortencia Lacle-Webb
Tico y Norma Lacle-Vieira
Roy y Ina Lacle-Nicolaas
Shirley Lacle
Marline y Franklin Dijkhoff

Rumannan:Sila y Camilio Franken
Herminia "Camimi" de Mey

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 6 juli 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel". E resto mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Cumana.
Un donacion pa "Wit Gele Kruis " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diahuebs 5 juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
pami bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Olga Arends-Leo

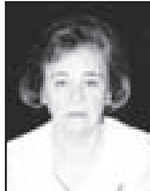
***25-10-1945 †04-07-2012**

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 di juli 2012 na misa San Francisco na Playa di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.



The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me. Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord for ever.

A fayece cristianamente:



Maria Donata-Croes

mihor conoci como: "Ija" of "Dida"
12 september 1930 - 3 juli 2012

Na nomber di su:

yiu: Burton Donata

nietonan stima: Adair Donata
Bryton Donata

rumannan: Theresita y Mario de Cuba y famia
Carmen Wong y famia
Shonkita Henriquez y famia
Dora y Chinto Croes y famia
Shontin y Petra Croes y famia
Edith y Simon Tromp y famia
Reggy y Frida Croes

swanan: Orlando Jacquin y famia
Calixta Donata y famia
Detta Donata y famia

Famia: Lacle, de Cuba, Wong, Jacquin, Henriquez, Hernandez, Croes, Tromp, Faria, Costa, Snyders, Hernandez, Dongen, Martes, Richardson, Donata, Boekhoudt, Briezen, Dirksz, Cha, Yee, Kelly, Evertsz, Vieira y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar biabierna 6 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Fundashon Alheizemer " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Oportunidad pa condolencia diahuebs 5 juli 2012 na the Olive Tree Funeral Home Cumana di 7 or pa 9 or di anochi

Despues di entiero no ta acepta bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





After a long battle with illness



Mrs. Anna (Norma) Robles

passed away in Dr. Horacio Oduber hospital on the 30th June 2012.

She leaves to mourn:
Partner: Remigio Soliana

Children:Rudolf Robles & Annie Robles-Stamper
Carmen Madonna Robles-Fokkens & Herbert Fokkens
Michel Angelo Robles & Alba Robles Henao
Edward Alexander (Eddie) Robles
Ronald Robles & Juanita Javios
Sisters & brother:
Julius(Doely) Robles in St. Maarten
Marjorie Robles in Holland
Beverly Robles in Holland
Edna Quant-Robles in Aruba
Thelma Kerkeboom-Robles in Holland
Grand children:Alian Robles, Edzul Robles, Emmy Robles, Rowanna Robles,
Reina Robles, Latisha Robles, Chris Robles, Nurish Fokkens,Joey Fokkens, Nathalie Robles
Brothers-in-law: Chrispin (Chani) Quant,
Humphrey (JoJo) Kerkeboom

The late Anna Mathilda Robles was related to the Robles, Flemming, Poterson, Stamper, Shew A Tjon, Fokkens, Gumbs, Duncan, Chittick, Brooks, Carty, Quant, Kerkeboom, Ellis, Henao, Javios, Canegieter, Plantijn, Soliana,Richardson, Quant, Phillip, Delanoy , Gibbons, Rollock, Van der Gen, Tweeboom, Cox, Pantoflet, Candelaria, Miller, Marlin, Bryson, Van Putten, Visser, Vanderpool, den Eting, Murray Bomba,Tuitte, Geerman,Torbet, Arendsz, Ricon-Price families
Also to the rest of the family and friends in the Aruba, Bonaire, Curacao, Suriname, Colombia, USA,Holland and, St.Maarten that perhaps we have not mentioned.
The wake will be held at Olive Tree Funeral home at San Nicolas on the 5th of July 2012 hour 19.00 PM to 21.00 PM.
The funeral service will take place on Friday July 6th 2012 at Cristo Rey Catholic Church in Brazil.
The viewing will start at 9.00 AM through to 10.30 AM. Service begins at 10.30 AM.
The body will be laid to rest at the Central Cemetery Sabana Basora .
Instead of flowers you may make a donation to the Stichting Cas Christelle a donation BOX will be available at the services.
After the funeral ceremony there will be no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Despedida di un ruman ta hopi duru kende a sa di biba cu hopi amor y cariño. Den nos curazon lo e keda graba.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa a bay sosega den brasa di Señor na Las Vegas Nevada:



Melga Edeltrudis Mc Clure-Yarzagaray

***21-06-1954 † 21-06-2012**

Na nomber di su:
Esposo: Kenneth Mc Clure

Yiunan:
Ian Mc Clure
Kimberly Mc Clure

Nieto: Deavon Mc Clure

Rumannan:
lima y yiunan
Amado, Imelda y yiunan
Jani y yiunan
Irvin y yiunan
Ethel, Francisco y yiunan
Miriam y yiu
Glenny, Jimmy y yiunan
Dennis, Patricia y yiunan
Mayra y yiunan
Theresita y yiunan
Bertha y yiunan
Ruman di criansa: Bea paesch y yiu

Suegro y Suegra: Stewart y Cora Larie Mc Clure

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan i conocirnan

Su iha: Omayra

Su amiganan stima:
Agnes Wilson, Mimi Wix -Mata, Mimi Williams, Aurita Pieters-Brokke, Suzie Salas USA
Tur su ex coleganan di Concord Casino, su ex hungadornan di Badminton

Famia: Mc Clure, Yarzagaray, Ras, Croes, Werleman, Croese, Taragola, Rasmijn, Lasten, Statia, Arcaya, Boekhoudt, Paesh, Lacle, Luidens, Erasmus, Thode, Kelly, Giel, Flanegin, Everon, Wouters, Wernet y demas famia.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Oportunidad pa condolencia ta na Aurora Funeral Home, Diaranson 4 di july 2012 di 7'or pa 9'or di anochi y **diahuebs 5 di july 2012 pa 2'or saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico na San Nicolaas.**
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Aserka Dios ku kantika di alegria
Kanta kontentu pa señor, henter mundo sirbi señor ku alegria, aserk'E ku kantikanan di fiesta.
Rekonose ku señor ta Dios, t'E a krea nos i nos ta di dje.
Salmo 100

A fayece inesperadamente



Felix Henricus

mihor conosi como "Feli" of "Mo Lichi"
Ex- miembro di Schutterij y ex- empleado di LAGO, ex- miembro di Grupo Violeta di Savaneta y Flor di Brazil
***10-07-1925 †01-07-2012**

Na nomber di su:
Casa: Imelda Ras-Henricus

Yiunan: Jacobo Henricus (Pader Coby)
Hubert y Jayne Henricus y famia
Stanley Henricus y yiunan

Yiunan di crianza:
Adelia Henricus y yiunan
Angelo y Margo Henricus y famia na Hulanda
Patricia y Glenn Franken y famia

Mescos cu yiu: Nelson Molina, Maureen y famia

Nieto y nietanan
Bisanietonan

Swa y cuñanan: Bartolo y Rosa Ras y famia
Evaristo y Rica Ras y famia
Leon y Helen Ras y famia
Filomena Ras y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y conocirnan

Demas famia: Henricus, Ras, Donata, Vrolijk, Maduro, v/d Biezen, Geerman, Kwars, Gomez, Wernet, Croes

Nos ta pidi nos disculpa si nos pr a lubida un of otro famia den nos tristeza.

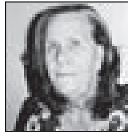
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 5 di juli 2012 na misa Cristo Rey na Brazil pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

It is with deep sadness that we announce the death of our beloved Mother, Grandmother, Great grandmother, Aunt and Friend:



Armante Irene de Weever

better known as: "Eurenie or Jenny"
who passed away on the 29th of June 2012 at the age of 81

Left to mourn are her:

Childeren: Vidal & Pamela de Weever - SXM
Carlos & Maritza de Weever a.k.a Joe - AUA
Francisco & Mary de Weever a.k.a Hicks - SXM
Norinda de Wever & Lucio Martis - AUA
Florinda & Charles Presentation - SXM
Rhoda de Weever & Felix van der Kraats - SXM
† Ingrid Everduim de Weever (deceased)
Mirla de Weever

18 Grand children

2 Step grand children

17 Great grand children

2 Godchildren

Nieces & nephews too numerous to mention

Cousins: Eugie, Sella too numerous to mention

Favorite niece: Theresa de Weever

Good friends: Mary Simon, Laura Louisa Cynthia Gladys Bitorina
Caretaker: Jennyree Kelly

She was related to: de Weever, Richardson, Van Gurp, Lejuez, Presentation, Buntins, Evertz, Van Heyningen, Williams, Janga, Royer, Warren, Nassy, Vrolijk, Everduim, Kwappenberg, Halley, Wathey, Carty, Carter, neighbors and friends.
A special thanks to: Dr Ramaoutar for her care during her illness.
Forgive us if in our time of sorrow we have forgotten to mention any names or family members.
The funeral will take place on Thursday the 5th of July 2012 at 4 o'clock leaving the Santa Theresita Church to the Roman Catholic cemetery in San Nicolas. The late Ms. de Weever will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Santa Theresita Church in San Nicolas.
Condolence address: the Olive Tree Funeral Home
Wednesday, July 4th 2012 from 7 to 9 pm
After the funeral please no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunteza

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Simplicio Boekhouwer

Mihor conoci como "Pichi"
Ex empleado di Lago
***02-03-1930 †02-07-2012**

Esposa:
Cecilia Boekhouwer-Weller
Yiunan:
Swinda Boekhouwer & Enrique "Jaime" Maduro
Jaime & Jacqueline Boekhouwer-Geerman
Jenny & Gisella Boekhouwer-Croes
Elvis Boekhouwer
Nieto y nietanan:
Ghislaine Oduber & Danny Martin
Stephanie Boekhouwer & Jesse Hernandez na Hulanda
Diantha Boekhouwer & Sebastian Hofer na Hulanda
Justin Boekhouwer
Jeannise Boekhouwer & Robert Helder
Lothar Boekhouwer
Jeandré Boekhouwer & Lourainne Figaroa na hulanda
Bisanietonan y Bisanietanan:
Dylan Martin
Lyndon Martin
Jayron Helder
Amylene Helder
Kyara Boekhouwer
Ruman:
Elsa Werleman-Boekhouwer
Sobrinonan:
Lermiet (Mito) Werleman & Famia
Dario (Dai) Werleman & Famia
Edgar (Gaby) Werleman & Famia
Marlin Croes- Werleman & Famia
Daniel (Nel) Werleman

Swa y cuñanan, tantanan, primo y primanan, ihanan especialmente su iha Jullien Paskel, bisiñanan, amigo y conocirnan

Famia: Boekhouwer, Weller, Maduro, Geerman, Croes, Oduber, Martin, Helder, Figaroa, Hernandez, Hofer, Israël, Wernet, Werleman, Dijkhoff, Ruiz, Divechia, Lacle, Lampe, Tromp, Rivera, Paskel, Koolman, Alders, Erasmus, Falconi, Hassell, Van der Biezen, Ras, Boekhoudt, Britten, Romero, Nunez, Chang, Parejo-Zuniga.
Acto di Entiero lo tuma lugar diasabra 7 julí 2012 di 1.30 pa 3.30 pm na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diahuebs 5 juli 2012 di 7or pa 9or di anochi.

Lo ta bai tin un box disponibel pa hasi un donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Un gradicimiento ta bay pa : Josefa Bareño, Andre Koolman, Shirley y Olivia.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.



" Tanto tiempo disfrutamos de este amor
nuestas almas se acercaron tanto a asi
Que yo guardo tu sabor
Pero tu llevas tambien
Sabor a mi . . . "

Con un inmenso dolor en el corazon participamos el fallecimiento de nuestro padre, abuelo, suegro, compañero y amigo:

Adolfo Alejandro Bonarriba Espinoza
mejor conocido como: "Pancho"



En nombre de sus:

hijos: Adolfo y Margaret Bonarriva-Wever
† Angel Bonarriva
Finley Bonarriba
Jeremy y Paula Bonarriba-Ospina

nietos: Eros y Armelle Bonarriba
Liam Bonarriba
Christian y William Bonarriba

Compañera de siempre:Vicky Dijkhoff

Cuñados y cuñadas Dijkhoff

Querida suegra: Viola "Mamachi" Dijkhoff

Familia en Aruba: Bonarriba, Dijkhoff, Ospina, Becerra, Wever, Aranibar, Godoy, Mosquera, Gonzalez, Habibe
Familia Bonarriba en U.S.A., Canada, Peru
Familia Alva en Peru
Se invita para la condolencia y entierro el dia 5 de Julio 2012 a la 1 - 4 de la tarde en la iglesia Santa Filomena en Paradera.
Lamentamos que después de la sepultura no podamos recibir visitas de condolencia en la casa.



Pasobra pa mi, biba ta Cristo y muri ta ganashi.
Filipensenan 1:21

A bay laga nos inesperadamente nos esposo, tata y welo stima:

Gilberto T. Eman



Na nomber di su:
Esposa: Rika Eman-Weller

Yiunan: Raquel, Gilberto, Eva, Isa y Felix

Nietanan: Naysa y Deborah
Nieto: Felix Jr.

Rumannan:
Milo y Heidi Eman y yiunan (Hulanda)
Cesar y Emma Eman y yiunan (Curaçao y Hulanda)
Swa y cuñanan, subrino y subrinanan, primo y primanan
Demas famia: Eman, Weller, Ponson, Blok, Hanibal, Bradshaw, Kelly, Tromp, Feliciano, Croes y demas rumannan di Iglesia Aliansa Evangelica.
Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 6 di juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 di juli 2012 na Iglesia Aliansa Evangelica na Constantijn Huygenstraat # 17, Oranjestad (Pabow di Colegio Arubano) di 2'or pa 4'or di atardi sigi pa un sirbishi, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.



Minister di Husticia y Enseñansa
mr drs. Arthur Dowers y henter
su ministerio ta extende nan mas
sincero condolencia na famia di:

Adolfo Alejandro Bonnariba Espinoza

Suegro di nos colega Margaret Bonnariba-Wever

Cu Dios duna nan
forza den e dianan
dificil aki.



Cu sr. Adolfo sosega na paz

www.arthurdowers.com



Stichting Arubaanse Muziekschool/
Scol di Musica Rufo Wever
ta extende su mas sincero
condolencia na famia di

Sr. Adolfo A. Bonarriba Espinoza

Hopi forsa na su famia
den e momento dificil aki.

Cu Pancho sosega na paz.

Na nomber di alumno-, docente- y
miembronan di directiva.



Campeonato regular di Aruba Domino Bond ta continua

ORANJESTAD- Aruba Domino Bond ta participa cu e campeonato regular 2012 a continua diabierna 29 di juni na C.B.Noord. Aki nan OLD PARR DT ta gana BUBALI DT cu e score di 13 pa 08. Pero e wega ta bou protest pa BUBALI DT NOORD STARS DT ta gana LABEL 5 DT cu e score di 13 pa 07. Diadomingo 1 di juli e weganan a continua na Centro di Bario Tanki Leendert. Den e wega aki, AYO DT ta gana SPORTBOYS DT cu e score di 13 pa 09. Akinan SPORTBOYS DT a protest e wega. GRAND MARNIER DT ta perde for di HENNESSY DT cu e score di 13 pa 12. Diabierna juli 6 e weganan ta sigui na C.B.Noord pa 19:45. AYO DT ta topa cu BON BINI CARGO DT. Akinan e hungadonan di BUBALI DT ta para referee. GRAND MARNIER DT ta topa cu OLD PARR DT. Den e wega aki e hungadonan di SPORTBOYS DT lo para referee. NOORD STARS DT ta topa cu HENNESSY DT. E biaha aki ta toca turno na e hungadonan di LABEL 5 DT pa para referee. E siguiente wega lo ta diadomingo 8 di juli na BARAK di AYO pa 14:00. BUBALI DT ta hunga cu SPORTBOYS DT. Amantenan di DOMINO ta wordo spera pa apoya nan team preferi.❑







Arubox un biaha mas ta presenta un anochi di boxeo amateur



ORANJESTAD- Dia 14 Juli Arubox un biaha mas ta presenta un anochi di boxeo amateur. E biaha aki e lo tuma lugar na Aruba Juniors na Playa. Porta lo ta habri 7.30 y e prome bout lo cuminsa pa 8 or anochi. Prijs di entrada lo ta Afl. 15,- pa adulto, 2 mucha menor di 12 aña ta drenta cu un ticket (adulto). Esaki ta e di cuatro evento di aña. Ban keda sostene nos atletanan participante y yuda na hisa e nivel di boxeo. Corda sigui nos riba Facebook door di click ariba "like". Pa mas informacion por tuma contacto cu Marco Dupersoy na tel 738-3556 of via email na arubox@hotmail.com.❑



Na apertura di e di 26 Aruba Hi-Winds

Minister Richard Visser: Aruba Hi-Winds a defini un era nobo den turismo di Aruba









ORANJESTAD , 5 juli 2012 : “Aruba Hi-Winds a nace na Aruba, e ta pertenece na Aruba y Aruba ta su luga”, asina Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser a bisa cu entusiasmo na apertura di e di 26 Aruba Hi-Winds. El a enfatisa cu Aruba Hi-Winds ta hancra den e historia di nos isla.“Hi-Winds ta masha special pa Aruba y e mester sigui y sigui y sigui...Y nos mester reconoce cu Hi-Winds a defini un era nobo den turismo di Aruba”, Minister Richard Visser a subraya. “E evento aki ta mucho mas grandi cu solamente windsurfing y kite boarding”, el a añadi.Un aficionado di windsurfing y como un di e prome windsurfernan na Aruba, Minister Dr. Richard Visser for di cuminsamento di Hi-Winds a experencia e evento aki cu a haci Aruba su beachnan bunita y condicionnan ideal pa windsurf conoci y reconoci rond mundo.

E cobertura den prensa cu Aruba a conoce tabata sin igual y no tabata reserva solamente na cobertura den medionan specialisa den windsurfing y deporte en general, pero hasta revistanan manera Marie Claire y Seventeen magazine a publica articulonan grandi relaciona na e desaroyo di e deporte aki na nos isla. Hendenan di tur edad tabata biaha pa Aruba pa sea siña windsurf of bin midi nan forsa cu e biento fuerte y entre otro e caminda di Malmok a conoce diferente centronan di windsurf local y di companianan internacional, algun hasta cu nan mes apartamentonan pa acomoda e turista cu ta biaha cu su ekipo personal. Esaki di berdad tabata un era nobo den turismo pa Aruba, cu oportunidadnan unico.

Minister Visser a comenta cu e tabata contento di wak tanto amigonan di e tempo ey cu awo a siña of ta siñando nan yiunan tambe con pa windsurf. Asina e deporte ta sigui y crece atrobe.

E mandatario a conclui deseando tur hende un evento dibertido y hopi exito. “Haci di e Aruba Hi-Winds aki un happening hopi hopi grandi!” el a expresa.❑

Serena ta gana e actual campeon Petra Kvitova pa pasa pa semi final di Wimbledon categoria Damas

WIMBLEDON, Inglatera (AP) — E zonidonan tabata nobo pa Serena Williams, y e feeling riba e Centre Court tabata diferente. E resultado, sin embargo, tabata familiar. Hungando bou di un schuifdak riba e cancha unda e tabata tin algun di su gran triunfonan, Williams a derota e actual campeon Petra Kvitova 6-3, 7-5 pa yega su di ocho semi final na Wimbledon diamars. "Mi a gust'e. Mi a gusta e zonido", Williams a bisa.

"E sonido di e balanan. Ta mescos cu'n fluit. Ta hopi emocionante. Ta mescos cu'n video game, pero abo ta hungando. E ta parce cu e bala ta bula y bo ta scuch'e ora e cay abao. Mi echt gusta hunga bou di dak. Y su wega tabata enteramente adapta na e situacion. Na momento cu awasero a interumpi weganan na tur e otro weganan na e All England Club, Williams a usa su rendimento pa un tremendo serve pa pasa riba e Checa y asina caba cu e speransa nan di Kvitova pa pasa e semi finalnan.

Williams a conecta 13 ace- incluyendo tres den e ultimo wega- pa asina caba cu e racha di 11victoria di Wimbledon. Su ultimo derota tambe tabata contra Williams, den e semi- finalnan di Wimbledon. "Bo no por hunga contra e actual campeon sin eleva bo wega", segun Williams.

E cuatro biaha campeon Estadounidense a tuma e control over na momento di break Kvitova di 4-2 den e prome set y no a duna su contrincante ni un chance di bin back den e partido. Williams a gana 86% di e puntonan den su prome serve. "Segun mi esey ta haci Serena un gran campeon, pasobra e sa kico e mester hunga na e momentonan oportuno", Kvitova a bisa. "Ta realmente dificil pa gan'e."

Williams, kende a hunga un record di 23 ace den un Victoria den cuater rond over Zheng Jie di China, ta purbando di bira e prome muhe riba 30 pa gana un titulo di Grand Slam desde Martina Navratilova a gana Wimbledon na 1990. Williams di 30 aña lo enfrenta sea Victoria Azarenka of Tamira Paszek di Austria. Angelique Kerber a avansa pa su prome semi final di Wimbledon ganando su compatriota Aleman Sabine Lisicki 6-3, 6-7 (7), 7-5 den un partido tambe hunga bou di dak. Lisicki a elimina Maria Sharapova. Pafo di Centre Court, tabata un dia cu ta cuminsa cu'n partido y stop e partido, debi na awasero cual tabata un dolor di cabez grandi pa e organisadonan. Weganan tabata tin un retraso di casi 30 minuut pafo di e cancha parti mainta , y dos partido mas a wordo interumpi pa un total di tres ora.❑


Petra Kvitova di Republica Checa ta warda mei mei di sets durante un partido di kwart final contra di Selena Williams di Merca na e All All England Lawn Tennis Championships na Wimbledon

Brazil Taekwondo Stichting a haci entrega di certificado na su atletanan












ORANJESTAD- Dialuna atardi sra. Maria Geerman di Brazil Taekwondo Stichting a haci entrega di certificado na e atletanan cu a haci examen.

Ta trata aki di 10 atleta cu tabata presente pa ricibi nan certificado for di Maria Geerman kende ta e secretaria di Brazil Taekwondo Stichting. E siguiente atletanan a pasa pa faha blanco strepi geel ta: Jendra Gumbs, She Hinkel y Joshua Klaber.

Faha berde: Keanu Maduro. Faha berde strepi blau: Rasheed Lowe, Marc Giel, Jourde Klaber y Zahyon Klaber.

Faha blau strepi cora: Jendrique Gumbs. Faha Cora: Hakeem Lowe. Keanu Maduro y Hakeem Lowe ta e unico dos atletanan cu a pasa pa faha, tur e otro atletanan a haya strepi.

Maria Geerman a duna un pabien na tur e atletanan cu a pasa examen y a pone hopi enfasis ariba e fecha di e otro examen cu ta bay wordo duna pa Henk Meijer dia 3 di September. ❑

BON DIA Aruba

Den cuadro di celebracion di nan 60 aniversario

"Share, Like & Win" cu R.E. Yrausquin & Sons na Aruba Hi-Winds 2012 e weekend aki

Sponsor orguyoso pa di dos aña consecutivo di Aruba Hi-Winds 2012

ORANJESTAD, Aruba E fin di siman aki R.E. Yrausquin & Sons lo ta partiendo cantidad di premio riba beach y tambe via e red social di Facebook, den un campaña hunto cu e competencia di Aruba Hi Winds.



E agencia di autonan marca Mitsubishi, Ford y Lincoln ta orguyoso di anuncia cu pa di dos aña consecutivo nan ta patrocina e competencianan di Aruba Hi Winds.

Cu esaki R.E. Yrausquin & Sons ta confirma nan compromiso cu deporte y cu nos atletanan den e ramo di windsurfing.

E marca di auto Mitsubishi ta sostene e lifestyle activo y dinamico aki y esaki ta evidente den nan modelonan.

Mitsubishi Motors ta conoci pa su autonan duradero, confiabel y economico den consumo di gasolin (of diesel) y como sponsor orguyoso nan lo ta presente y tur participante, fanatico y publico en general lo tin e oportunidad di admira e pickup dobel cabina 4X4 modelo L200 Sportero riba beach durante Aruba Hi-Winds.

Riba diasabra 7 y diadomingo 8 di juli entre 3or pa 5or di atardi Mitsubishi Motors Promo Girls lo ta presente pa parti regalonan rond.

Tambe e Promo Girls lo tin otro premionan mas special cu bo por gana door di contesta un di e preguntanan di R.E. Yrausquin & Sons.

Fuera di esey, bo por saca potret riba e L200 Sportero pick-up, estilo manera bo ta bulando over di e auto riba un windsurf. Bo potret nos ta post riba e pagina di facebook di Aruba Hi-Winds y e 3 personanan cu mas "Likes" por gana un di e gran premionan. Prome premio ta un certificado di regalo na balor di Afl. 300,- na Bula Surfshop, di dos premio ta un certificado di regalo na balor di Afl. 250,- na Boolchand's, y di tres premio ta un certificado di regalo na balor di Afl. 200,- na Fiberworks.

Pa participa pa gana ta completamente gratis.

Ta invita un y tur, grandi y chikito, pa pasa diasabra y diadomingo awo entre 3'or te cu 5'or di atardi na Aruba Hi-Winds pa saca potret pa gana premio fabuloso cu Mitsubishi Motors. "Share, Like & Win" cu R.E. Yrausquin & Sons na Aruba Hi-Winds e weekend aki! ❑



Crisis politico na Ukraina pa motibo di reconoce idioma Ruso como oficial



Polis a uza gas lacrimogena pa controla manifestantenan na Kiev, Ukraina

Kiev, UKRAINA- E decision di Parlamento Ukranio di aproba un ley nobo di idioma cu ta otorga e idioma Ruso status di idioma oficial regional a indigna oposicion y na e movimentonan nacionalista y cu a desata otro crisis politico den e pais. E normativo polemico a wordo aproba diamars den e Rada Supremo (Parlamento) tra'i lomba di e presidente di e Camara, Vladimir Litvin, kende a denuncia e maniobra di e promotornan di esaki como un manera di aparte di e votacion. For di e momento ey, ciento di personanan a protesta den e principal ciudadnan di e pais contra di e norma cu lo oficialisa Ruso den e regionnan unda e ta wordo papia pa por lo menos 10% di e poblacion. E maniobra a profundisa, ademas, e division existente entre e forsanan cu ta sostene e presidente di e pais, Victor Yanukovich, promotor di e norma, y e gruponan di oposicion, particularmente e nacionalistanan, defensornan ferviente di e idioma Ukranio como lenga unico, como e wes'i lomba di e identidad di e pais. Entre nan tin e propio Litvin, kende a renuncia despues cu e la wordo laga un banda cu "mala maña" for di e votacion. Segun e presidente di Rada, cu tin su propio grupo den parlamento, diamars despues di merdia el a wordo invita pa un reunion cu Yanukovich cu prolonga te laat y nan a probecha cu e tabata ausente pa nan vota pa e ley di idioma. Un total di 19 di e Bloke di Litvin a vota, den ausencia di su lider na fabor di e ley di idioma respalda pa oficialismo. E decision di e mayoria parlamentario no a tarda na indigna miles di ciudadano di e pais y for di Kiev, unda cu diamars mes tabata tin protesta y manifestacionnan cu a extende den full Ukraina. Diaranson agentenan anti disturbio y algun manifestante a enfrenta otro den e capital, dilanti e portanan di Cas Ukraina, unda miles di manifestantenan ta sigui concentra eynan pa expresa nan rechaso na e ley. Polis a reconoce di a uza gas lagrimogeno pa calma algun di e opositornan, aunke e la sigura cu su agentenan tambe a wordo ataca cu mesun gas door di e multitud. Algun lider di oposicion, entre nan tambe e vice-presidente demisionario di Rada, Nikolai Tomenko, miembro di Batkivschina, partido dirigi pa ex-prome minister Yulia Timoshenko, kende actualmente ta cera, a yega na Cas Ukraina pa urgi e manifestantenan pa un protesta indefini. Rond di 200 persona a desplega nan mes pa un campamento den e centro di ciudad di Poltava den e parti oost di e pais, pa protesta contra e ley. Den dos di e regionnan mas occidental di e pais, Lviv y Ivano –Frankivsk e protesta a tuma un forma mas oficial na momento di uni su mes na e asamblea local. Diputadonan di e asamblea municipal di Ivano-Frankivsk a inicia un campaña di "mobilisacion nacional na defensa di e Ukranio", cu ta planeando pa organisa biahenan di ciudadanonan na e capital pa uni nan mes na e protestanan. Den e region bisiña Lviv, e asamblea regional ta lidera un protesta indefini cu ta pretende di manda igualmente manifestantenan pa Kiev y traha un campamento dilanti e administracion di e gobierno central di e ciudad. Segun oposicion, e ley di "idiomanan oficial regional" promovi pa e Partido di e Regionnan ta contradeci cu e Constitucion di Ukraina cu ta señala cu e unico lenga oficial di e Estado ta Ucraniano. Yanukovich a yega na poder na 2010 cu e compromiso di converti su Ruso den e segundo idioma oficial di Ukraina, pero pa esey ta rekeri reforma e constitucion y no ta conta cu e mayoria parlamentario necesario pa haci esaki. E momento di e aprobacion di e ley di idioma, cu supuestamente ta cumplimento di e promesa, aunke parcial, no ta parce casual. Ukraina ta celebra eleccionnan legislativo na october proximo y sin duda, e curpa legal nobo lo duna Yanukovich credito den e zonanan di e pais na unda Ruso ta wordo papia. Den ta un intento pa calma e crisis, e hefe di Estado a declara cu e lo dicidi over e aprobacion di e ley na momento cu e wordo someti na un experto legal. ❑

Eror humano ta causa di e accidente di Air France na 2009

Paris, FRANCIA- Un investigacion hudicial na Francia recientemente a revela cu un eror humano y fayonan mecanico a provoca e accidente di e vuelo di Air France saliendo di Rio de Janeiro rumbo pa Paris cu a cay na lama na 2009, den cual tur e 228 ocupantenan a perde nan bida.

E informe, cu lo wordo presenta na e famia di e victima diamars proximo, a conclui cu un eror di e piloto y e mal funcionamento di e sensornan di velocidad tabata e causantenan di e accidente. Esaki ta resultado di un informe despues di tres aña di investigacion di un di e catastrofenan aéreo mas grave di aviacion civil Frances. E 228 personanan abordo di e Airbus A330 cu a cay den Oceano Atlantico a muri den accident cu a sosode 1 juni 2009.

E revelacion di e conclusionnan aki ta bin na vispera di cu e Oficina di Investigacion y Analisis Frances (BEA), organismo publico encarga cu e investigacion riba materia di siguridad aereo, lo haci publico e informe final di e investigacion. Den e investigacion hudicial, Air France y Aribus a wordo culpa di homicidio involuntario na februari 2011.



E conclusion di e informe ta menciona e perdida di dato debi na e consolacion di e zona Pitot, e aplicacion di un procedimento di emergencia no adapta pa e caso aki, e falta di un reaccion lihe y apropia door di e tripulacion .

Expertonan ta señala tambe cu e comandante a bordo "no a asumi su responsabilidad di mando y a stroba e boluntad di e copiloto di actua correctamente, segun fuentenan.

E formacion di personal tambe ta wordo cuestiona: " no tin exigencia particular complimentario di e habilidad di e copiloto, defini pa e operador, pa asumi e funcion di suplente di e comandante a bordo.❑

BON DIA Aruba

Obama ta naturalisa un decena di Hispano cu ta miembro di Ehercito

Washington, EEUU- Barack Obama a afirma diaranson cu "historia di e inmigrantenan ta nos propio historia" na momento di encabesa e ceremonia di naturalisacion di un decena di Hispano miembronan activo di e Forsanan Arma , procedente di Bolivia, Honduras, Ecuador, Guatemala, Mexico y Colombia. "Ningun otro nacion a renoba y refresca su mes asina constante manera EEUU, danki na e yegada di inmigrantenan. P'esey, Estados Unidos Semper ta hoben", Obama a splica dilanti un audiencia cu tabata consisti di famia di e naturalisadonan den e Sala Este di Cas Blanco. Un di esunnan cu a naturalisa, e Guatemalteco Carlos Alberto Navichoque, a relata su paso di inmigrante ilegal casi 16 aña pasa pa ciudadano Estadounidense despues di a sirbi na Irak como operador di transporte na 2010. "Nos a drenta via Tijuana (Mexico) cu hopi peliger, pero e ta bale la pena. Awe ta un dia hopi emocionante, cu hopi nervio, mi ta orguyoso di ta parti di e nacion aki y di sirbi e ehercito di EEUU", el a splica. No obstante, e kier a manda un mensahe di speransa na e inmigrantenan cu ta yega Estados Unidos. "Na tur momento nos ta pasa den cosnan duro, pero nunca mester perde e fe", e la enfatisa. Obama a bisa cu e fecha 4 juli, un dia na unda ta conmemora e Independencia di e pais, ta esun mas apropia pa realisa e acto na unda 25 miembro di e Forsanan Arma a bira ciudadano Estadounidense.
Di su banda, Silvano Carcamo, natural di Honduras, tabata mustra visiblemente emociona den compania di su yiu y su señora. "Ta increibel, mi tabata kier a laga un bon historia pa mi yiu. MI a bringa pa e pais aki, mi kier pa e ciudadania wordo balora mas", Carmaco kende ta dokter den Ehercito y recien yega di Afghanistan, a splica. Den e ceremonia Obama a wordo compaña pa e secretaria di Siguridad Nacional, Janet Napolitano y e director dje Servicio di Ciudadania y Inmigracion, Alejandro Mayorkas. Napolitano a enfatisa cu "e libertadnan cu nos ta disfruta di dje ta consecuencia di e sacrificionan realisa pa personanan manera boso". Obama a presidi ceremonianan di naturalisacion similar na Cas Blanco na Mei 2009 y April 2010. E proceso di naturalisacion ta exigi un minimo di un residencia legal di cinco aña y e cumplimento di rekisitonan manera papia, lesa y skirbi Ingles, mester tin conocemento di gobierno y e historia di e pais y tambe mester cumpli cu principionan moral.❑


Hispanonan cu a sirbi den Ehercito ta para den rij wardando pa ricibi nan ciudadania Estadounidense door di Presidente Barack Obama

Aleman ta mata cuatro persona y despues ta comete suicidio



Homber Aleman ta mata cuatro persona y despues ta comete suicidio

Bonn, ALEMANIA- Un homber Aleman a tira cuatro persona mata na Karlruhe (west di Alemania) na momento cu e tabata di wordo desaloha y despues e ta comete suicidio door di tira su mes den cabes, segun polis Aleman a informa den un rueda di prensa. E cuatro personanan asesina ta e procurador cu tabata di bay ehecuta e orden di salida for di e vivienda, e trahado di yabi cu tabata compañ'e, e doño nobo di e propiedad y e doño anterior, kende ademas tabata de compañe sentimental di e autor di e tironan. E vocero di e polis local, Roland Lay, a splica oranan despues di e echonan den e rueda di prensa cu e homber cu a comete e asesinatonan no tabata tin antecedentenan di violencia of agresion. No obstante, e la enfatisa cu e homber tabata fuertemente arma y cu tur cos ta apunta cu ya e tabata tin su accion planea te na ultimo detaye.
Lay a califica e echonan cu a pasa den e zolder den un bario residencial di ta un "tragedia horibel" y e la clarifica cu e no por a anticipa cu e asesino "lo por a comporta su mes na e manera ey". E echonan a sosode poco despues di 8 or mainta ora local di Alemania, na momento cu e procurador, e trahado di yabi , e doño nobo, e doño bieu y un trahado social a acudi na e adres di autor di e tironan.

E homber, di 49 aña y un fanatico na jaagmento, a pasa e cinco personanan pa e sala y den un momento e la bay den un camber y e la bin bek cu un pistol, segun e relato policial. Despues, e la los dos tiro riba e procurador den su pia pa a nenga di sinta den e sofa y e la obliga e trahado di yabi pa mara e homber herida y tambe e doño nobo cu waya. Polis ta kere cu na e momento ey e trahado di yabi lo a purba di kita e arma for di homber, pero esaki a reacciona door di los cinco tiro ariba dje. Despues e autor di e multiple asesinatonan a dicidi di laga e trahado social bay- e unico sobreviviente di e tragedia y testigo di loke a pasa- cu e unico obhetivo di alerta e forsanan di siguridad tocante su plan. Poco prome cu e la bandona e cas, e asesino a mustr'e cu e ta "bon arma". Esaki a wordo confirma door di polis; nan a haya den e vivienda dos pistol, dos granat y bastante municion. E trahado social a splica na e forsanan di siguridad, cu manera e la caba di sali for di e cas, e la scucha cinco tiro. E unidad di Comando di Operacion Special, a yega na e domicilio y nan a bin descubri cu e cuater rehennan a wordo ehecuta cu un tiro den cabes, menos e muhe cu a haya un impacto di bala den pecho y cu e autor di e crimen a suicida su mes cu un tiro den cabes. Despues di a purba sin suerte, pa dos ora di a drenta den contacto cu e huurdo arma di e apartamento, polis a drenta den e cas na momento cu nan a haya holo di kima, ya cu e huurdo a purba cende e tapijt na candela. Forsanan di siguridad a mantene e zona di suceso afecta pa e tiroteo, cera pa varios ora y a evacua dos scol y un speelschool den vecindario. ❑

Gobierno di Paraguay ta expulsa embahador di Venezuela

Asuncion, PARAGUAY- Gobierno di Paraguay diaranson a declara e embahador di Venezuela na e pais, como persona non grata y a ordena e retiro di e hefe di e legislacion diplomatico Paraguayo na Caracas, segun e canciyeria a informa den un comunicado.
E Ministerio di Relacionnan Exterior a aludi di "evidencianan grave di intervencion di parti di e funcionarionan di e Republica Bolivariana de Venezuela den asuntonan interno di Paraguay", referiendo su mes na e supuesto reunion di e canciyer Nicolas Maduro na e hefenan militar Paraguayo pa mantene nan lealtad na Fernando Lugo.
Lugo a wordo retira for di e cargo dia 22 juni despues di un huicio politico di un dia di duracion y a wordo reemplasa door di Federico Franco. Dia 24 Juni ultimo Venezuela a anuncia e retiro di su embahador na Paraguay, como tambe e lo corta den e suministro di petroleo na e pais pa motibo di loke a wordo cataloga como "golpi di Estado" contra di Lugo. ❑


Presidente di Paraguay, Federico Franco rondona door di Senador Miguel Saguier (R) and Miembro di Congreso Salustiano Salina.